

# HAMMER 4

Nr. partii: 201810

## **BEZPIECZEŃSTWO**

Zapoznaj się uważnie z podanymi tu wskazówkami. Nieprzestrzeganie tych wskazówek może być niebezpieczne lub niezgodne z prawem. W zależności od zainstalowanej wersji oprogramowania, dostawcy usług, karty SIM lub kraju, niektóre z opisów zamieszczonych w tej instrukcji mogą nie odpowiadać funkcjom telefonu, a telefon i akcesoria mogą wyglądać inaczej niż na ilustracjach zamieszczonych w niniejszej instrukcji.

### ***–NIE RYZYKUJ–***

Wszystkie urządzenia bezprzewodowe mogą być podatne na zakłócenia, które z kolei mogą wpływać na jakość połączeń. Nie włączaj urządzenia w miejscach, w których zabrania się korzystania z telefonów komórkowych, ani wtedy, gdy może to spowodować zakłócenia lub inne zagrożenia. Zawsze stosuj się do wszelkiego rodzaju zakazów, przepisów i ostrzeżeń przekazywanych przez personel miejsca, w którym jesteś.

### ***–BEZPIECZEŃSTWO W RUCHU DROGOWYM–***

Nie należy korzystać z telefonu podczas prowadzenia pojazdów.

### ***–OBSZARY O OGRANICZONYM DOSTĘPIE–***

Wyłącz telefon w samolocie, ponieważ może on zakłócać pracę innych znajdujących się na pokładzie urządzeń pomiarowych. Telefon może zakłócać pracę sprzętu medycznego w szpitalach i placówkach ochrony zdrowia. Należy stosować się do wszelkiego rodzaju zakazów, przepisów i ostrzeżeń przekazywanych przez znaki i/lub personel medyczny.

### ***–PROFESJONALNY SERWIS–***

Ten produkt może naprawiać wyłącznie wykwalifikowany serwis producenta lub autoryzowany punkt serwisowy. Naprawa urządzenia przez niewykwalifikowany lub nieautoryzowany serwis grozi uszkodzeniem urządzenia i utratą gwarancji.

### ***–STACJE PALIW–***

Wyłączaj telefon komórkowy podczas tankowania paliwa na stacji paliw. Nie używaj go również w pobliżu chemikaliów.

**–AKUMULATORY I AKCESORIA–**

Unikaj wystawiania akumulatora na działanie bardzo niskich lub bardzo wysokich temperatur (poniżej 0°C / 32°F lub powyżej 40°C / 104°F). Ekstremalne temperatury mogą mieć wpływ na pojemność i żywotność akumulatora. Unikaj narażania akumulatora na kontakt z płynami i metalowymi przedmiotami, gdyż może to doprowadzić do całkowitego lub częściowego uszkodzenia akumulatora. Akumulatora używaj tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie niszczy, nie uszkadza ani nie wrzucaj akumulatora do ognia – może to być niebezpieczne i spowodować pożar. Zużyty lub uszkodzony akumulator należy umieścić w specjalnym pojemniku. Przeładowanie akumulatora może powodować jego uszkodzenie. W związku z tym nie ładuj jednorazowo akumulatora dłużej niż 1 dzień. Zamontowanie akumulatora nieodpowiedniego typu grozi jego wybuchem. Nie otwieraj akumulatora. Utylizuj akumulator zgodnie z instrukcją. Nieużywaną ładowarkę odłączaj od zasilania. W przypadku uszkodzenia przewodu ładowarki nie naprawiaj go, tylko wymień ładowarkę na nową. Używaj tylko oryginalnych akcesoriów producenta.

**–NIEPEŁNOSPRAWNI RUCHOWO LUB PSYCHICZNIE I DZIECI–**

Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osoby (także dzieci) o ograniczonych predyspozycjach ruchowych lub psychicznych, a także przez osoby niemające doświadczenia w obsłudze sprzętu elektronicznego. Mogą one z niego korzystać jedynie pod nadzorem osób odpowiadających za ich bezpieczeństwo. Urządzenie nie jest zabawką. Karta pamięci i karta SIM są na tyle małe, że mogą zostać połknięte przez dziecko lub spowodować zadławienie. Przechowuj urządzenie oraz jego akcesoria z dala od zasięgu dzieci.

**–WODA I INNE PŁYNY–**

Urządzenie ma certyfikat odporności IP68. Oznacza to odporność na wodę i pył, gdy wszelkie uszczelki są nienaruszone i prawidłowo założone, klapka jest dokręcona śrubkami, a na membranach głośników nie było żadnych zanieczyszczeń (np. opiłków metalu). Radzimy także, aby bez powodu nie wystawiać telefonu na działania wody i innych płynów.

Woda i inne płyny nie wpływają korzystnie na pracę elektronicznych podzespołów. Po zamoczeniu jak najszybciej wytrzyj i wysusz urządzenie. W przypadku stwierdzenia niewłaściwej eksploatacji w wyniku nieprzestrzegania powyższych zasad reklamacje dotyczące niespełniania przez telefon ochrony przed zawilgoceniem oraz zapyleniem nie będą realizowane.

### **-POŁĄCZENIA ALARMOWE-**

Połączenia alarmowe z telefonu mogą nie być możliwe na niektórych obszarach lub w niektórych okolicznościach. Zaleca się, aby znaleźć alternatywny sposób na powiadamianie służb ratowniczych w przypadku wyjazdu w tego typu tereny.

### **-WZROK-**



Aby uniknąć uszkodzenia wzroku, nie patrz z bliska w kierunku diody latarki podczas jej pracy. Mocny strumień światła może doprowadzić do trwałego uszkodzenia wzroku!

### **-DŹWIĘKI-**



Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie używaj urządzenia na wysokim poziomie głośności przez dłuższy okres czasu, ani nie przykładaj włączonego urządzenia bezpośrednio do ucha.

#### **Producent:**

mPTech Sp. z o.o.  
ul. Nowogrodzka 31  
00-511 Warszawa  
Polska

**Infolinia:** (+48 71) 71 77 400

**E-mail:** pomoc@myphone.pl

#### **Punkt przyjmowania sprzętu:**

mPTech Sp. z o.o.  
ul. Krakowska 119  
50-428 Wrocław  
Polska

**Strona WWW:**

www.myphone.pl

#### **Spis treści**

Spis treści .....	3
Zawartość zestawu.....	4
Specyfikacja techniczna .....	5
Dodatkowe informacje techniczne .....	5
Telefon, jego przyciski i funkcje.....	5
Włączanie i wyłączenie telefonu.....	7
Wkładanie kart(y) SIM, karty pamięci i baterii.....	7

Ładowanie akumulatora telefonu.....	8
Dźwięki i profile użytkownika.....	8
Blokowanie telefonu.....	8
Nawiązywanie połączenia .....	9
Odbieranie połączenia.....	9
Wiadomości tekstowe.....	9
Tworzenie i wysyłanie wiadomości .....	9
Wyświetlanie wiadomości.....	9
Spis telefonów (książka telefoniczna) .....	10
Dodawanie nowego kontaktu.....	10
Wyszukiwanie kontaktu.....	10
Usuwanie kontaktów.....	10
Awaryjna zmiana języka.....	10
Ustawienia fabryczne.....	10
Latarka.....	10
Ikony w telefonie .....	11
Rozwiązywanie problemów .....	11
Poprawne używanie baterii.....	12
Utrzymanie telefonu.....	13
Informacje o bezpieczeństwie .....	13
Bezpieczeństwo podczas jazdy .....	13
Bezpieczeństwo otoczenia .....	14
Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu .....	14
Prawidłowa utylizacja zużytego akumulatora .....	15

## Zawartość zestawu

Zanim zaczniesz używać telefonu sprawdź, czy wszystkie poniższe elementy znajdują się w pudełku:

- telefon HAMMER 4,
- akumulator,
- ładowarka sieciowa (adapter + przewód USB),
- narzędzie do otwierania pokrywy akumulatora,
- instrukcja obsługi,
- karta gwarancyjna.

*Jeśli którejkolwiek z powyższych pozycji brakuje, lub jest ona uszkodzona, skontaktuj się ze sprzedawcą.*

*Radzimy zachować opakowanie na wypadek ewentualnej reklamacji.*

*Przechowuj opakowanie z dala od zasięgu dzieci.*

### **Specyfikacja techniczna**

Dwa gniazda na karty SIM; tryb głośnomówiący; latarka; radio FM, kamera 2 Mpix

Wyświetlacz: 2,8", 240x320 pix

Pojemność akumulatora: 2000 mAh

Wymiary: 146 x 66 x 18 mm

Waga: 173 g

Obsługa kart pamięci: do 32 GB

Parametry wej. ładowarki: 100-240 V~ 0,2 A, 50/60 Hz

Parametry wyj. ładowarki: 5.0 V  1 A

### **Dodatkowe informacje techniczne**

Telefon pomieści w książce telefonicznej do 500 kontaktów, a jego pamięć wewnętrzna pozwala na przechowywanie do 200 wiadomości tekstowych. Do korzystania z aparatu i wprowadzania własnych dzwonek zalecamy zamontowanie w telefonie karty pamięci SD.

### **Telefon, jego przyciski i funkcje**

1	Głośnik słuchawki	Głośnik do prowadzenia rozmów telefonicznych.
2	Aparat	Obiektyw aparatu fotograficznego.
3	Gniazdo słuchawkowe minijack 3,5 mm (pod gumową uszczelką)	Pozwala podłączyć do telefonu słuchawki, dzięki którym można słuchać radia (poprawiają jakość odbioru - działają jak dodatkowa antena), muzyki, a także prowadzić rozmowy (gdy słuchawki wyposażone są w mikrofon).
4	Diody LED	Latarka.
5	Włącznik / wyłącznik latarki	Pozwala na włączanie i wyłączenie latarki (diody LED).

6	Przycisk głośności	Pozwala regulować głośność dźwięków telefonu, odtwarzacza audio i radio FM.
7	Wyświetlacz	Ekran LCD.
8	Przycisk <OK>, <W górę>, <W dół>, <W prawo>, <W lewo>	Przycisk <OK> na ekranie głównym pozwala wejść do Menu, a w nim potwierdza wybór. Przyciski kierunkowe w menu pozwalają na poruszanie się po nim. Na ekranie głównym uruchamiają: <W górę> - odtwarzacz audio, <W dół> - aparat fotograficzny, <W prawo> - alarm / budzik, <W lewo> - kalendarz.
9	Śrubki	Mocują klapkę, pod którą umieszcza się akumulator i karty SIM oraz pamięci.
10	Przycisk <Menu>	Na ekranie głównym pozwala wejść do Menu, a w nim potwierdza wybór. Pozwala zablokować i odblokować klawiaturę telefonu.
11	Przycisk <Kontakty>	Na ekranie głównym uruchamia książkę telefoniczną. W menu pozwala wyjść z opcji lub rezygnować z wyboru.
12	Przycisk <Zielona słuchawka>	Pozwala odebrać przychodzące połączenie, a w trybie gotowości przejrzeć listę połączeń.
13	Przycisk <Czerwona słuchawka>	Pozwala odrzucić przychodzące połączenie. W Menu pozwala wrócić do ekranu głównego. W trybie gotowości, po dłuższym przytrzymaniu wyłączyć telefon lub, gdy ten jest wyłączony, włączyć go.

14	Klawiatura telefonu	Klawisze pozwalające wybrać na ekranie głównym numer telefonu, a w trybie pisanie SMS wpisać litery i cyfry treści.
15	Głośnik zewnętrzny	Głośnik do odtwarzania dźwięków systemowych, dzwonek, muzyki.
16	Mikrofon	Podczas rozmowy nie zakrywaj go dłonią.
17	Gniazdo microUSB (pod gumową uszczelką)	Po podłączeniu ładowarki pozwala naładować akumulator. Po podłączeniu przewodem z komputerem można przysyłać dane (zdjęcia, filmy, muzykę).
18	Przycisk <*>	Służy do zmniejszania głośności w aplikacjach multimedialnych. Podczas tworzenia SMSów wyświetla symbole do wstawienia do treści.
19	Przycisk <#>	Służy do zwiększania głośności w aplikacjach multimedialnych. Pozwala przełączać tryby dźwiękowe i tryby wprowadzania znaków przy pisaniu SMSów.

### Włączanie i wyłączenie telefonu

Aby włączyć lub wyłączyć telefon, naciśnij i przytrzymaj przycisk **<Czerwona słuchawka>** aż telefon się uruchomi. Jeśli zaraz po włączeniu telefonu pojawi się żądanie podania kodu PIN, wprowadź kod (zobaczysz go w postaci gwiazdek: \*\*\*\*) i naciśnij przycisk **[Menu]**.

### Wkładanie kart(y) SIM, karty pamięci i baterii

Jeśli telefon jest włączony - wyłącz go. Zdejmij tylną klapkę obudowy - wykręć, śrubokrętem płaskim lub narzędziem z zestawu, śrubki mocowania obudowy.

Włóż kartę SIM stroną ze złotymi stykami skierowaną w dół, w taki sposób, w jaki wyłożona jest wnęka. Włóż kartę pamięci stroną ze złotymi stykami skierowaną w dół, w taki sposób, w jaki wyłożona jest wnęka (patrz rysunek obok). Maksymalna pojemność obsługiwanej karty pamięci wynosi 32 GB. Włóż akumulator - akumulator należy umieścić w taki sposób, aby jego złote styki dotykały złącza znajdującego się na prawo od gniazda karty microSD (patrz rysunek powyżej). Załóż pokrywę akumulatora, wciskając ją na swoje miejsce, uważając na uszczelkę oraz dokręcając wszystkie śrubki. Aby wyjąć akumulator wykonaj te działania w odwrotnej kolejności.

### **Ładowanie akumulatora telefonu**

Paznokciem podważ boczną gumową zatyczkę w obudowie telefonu, aby odsłonić złącza telefonu. Podłącz przewód microUSB do złącza microUSB w telefonie, następnie podłącz złącze USB do adaptera oraz do gniazdka sieci niskiego napięcia.

***\*Uwaga:** Niewłaściwe podłączenie przewodu i ładowarki może spowodować poważne uszkodzenie telefonu i/lub ładowarki. Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem telefonu i jego akcesoriów nie są objęte gwarancją.*

Podczas ładowania statyczna ikona stanu akumulatora, znajdująca się w prawym, górnym rogu ekranu, będzie animowana. Po naładowaniu odłącz ładowarkę od gniazdka elektrycznego. Odłącz przewód od gniazdka w telefonie.

### **Dźwięki i profile użytkownika**

Aby zmienić profil dźwiękowy wybierz [Menu] > [Profile]. Wybierz odpowiedni profil i wciśnij [Opcje] > [Włącz], aby aktywować wybrany profil, lub przycisk [Opcje] > [Dostosuj], aby edytować profil zgodnie z własnymi preferencjami. Aby zachować zmiany wciśnij [Opcje] > [Zapisz].

### **Blokowanie telefonu**

Aby zablokować klawiaturę wciśnij [Menu] > <\*>. Aby odblokować klawiaturę wciśnij [Odblokuj] > <\*>.



### Nawiązywanie połączenia

W trybie gotowości wprowadź numer za pomocą klawiatury numerycznej.

*Zalecamy wpisywać numer kierunkowy przed numerem telefonu.*

Odblokuj telefon i wybierz kontakt z książki telefonicznej – **[Kontakty]**. Naciśnij przycisk **<Zielona słuchawka>**, aby nawiązać połączenie. Naciśnij przycisk **<Czerwona słuchawka>**, aby zakończyć połączenie.

### Odbieranie połączenia

Gdy dzwoni telefon, wciśnij przycisk **<Zielona słuchawka>** w celu odebrania połączenia przychodzącego. Naciśnij przycisk **<Czerwona słuchawka>**, aby odrzucić / zakończyć połączenie.

### Wiadomości tekstowe

#### **Tworzenie i wysyłanie wiadomości**

Wybierz **[Menu] > [Wiadomości] > [Napisz wiadomość]**. Wpisz treść wiadomości za pomocą klawiatury numerycznej. Znaki wprowadza się litera po literze. Telefon nie jest wyposażony w słownik. Przycisk **<#>** służy do zmieniania trybu pisania. Do wyboru są tryby **PI** – pierwsza litera duża, a reszta małe z polskimi znakami, **pl** – tylko małe litery z polskimi znakami, **PL** – tylko duże litery z polskimi znakami, **123** – tylko cyfry. W celu wpisania znaku specjalnego, na przykład: kropki, przecinka, myślnika itp. wciśnij przycisk **<\*>** i wybierz symbol z listy, lub przycisk **1** odpowiednią ilość razy. W celu wprowadzenia odstępu między słowami (spacji) wciśnij przycisk **0**.

Po wprowadzeniu treści wiadomości wciśnij **[Opcje] > [Wyślij do]**, a następnie wpisz numer za pomocą klawiatury numerycznej lub dodaj ze spisu telefonów. Po wpisaniu numeru / wybraniu kontaktu, wybierz **[Opcje] > [Wyślij]**, aby wysłać wiadomość.

#### **Wyświetlanie wiadomości**

Wybierz **[Menu] > [Wiadomości] > [Skrz. odbiorcza]**, wybierz wiadomość z listy, po czym wciśnij **[Opcje] > [Podgląd]**, aby odczytać jej treść.

## Spis telefonów (książka telefoniczna)

### **Dodawanie nowego kontaktu**

Wybierz **[Menu]** > **[Kontakty]** > **[Dodaj kontakt]**. Wybierz miejsce zapisu danego kontaktu: na karcie SIM lub w pamięci telefonu. Wpisz dane kontaktu: nazwę, numer telefonu. Możesz także przypisać dzwonek do kontaktu. Naciśnij **[Zapisz]**, aby zapisać kontakt.

### **Wyszukiwanie kontaktu**

Wybierz **[Menu]** > **[Kontakty]**. Wpisz pierwszą literę nazwy kontaktu. Numery telefonów rozpoczynające się na wpisaną literę pojawią się na liście. Aby znaleźć inny kontakt wystarczy użyć przycisków nawigacyjnych **<W górę>** oraz **<W dół>**.

### **Usuwanie kontaktów**

Aby usunąć pojedynczy kontakt, otwórz książkę telefoniczną, wyszukaj pożądaný kontakt i wybierz **[Opcje]** > **[Usuń]**. Potwierdź lub anuluj wybraną operację.

### **Awaryjna zmiana języka**

Aby ustawić język użytkownika, gdy ktoś przypadkiem wybrał nieznaný mu, należy nacisnąć przy aktywnym ekranie głównym sekwencję przycisków **[Menu]** > **W dół** > **OK** > **W dół** > **OK** > **W dół** > **W dół** > **OK**, a następnie wybrać żądany język menu.

### **Ustawienia fabryczne**

Aby przywrócić ustawienia fabryczne, należy wybrać w trybie menu telefonu: **[Ustawienia]** > **[Ust. Fabryczne]**. Kod dla przywracania ustawień fabrycznych to: **1122**.

### **Latarka**

Aby włączyć lub wyłączyć latarkę należy wcisnąć i przytrzymać przycisk latarki na prawym boku telefonu.

## Ikony w telefonie

	Zasięg sieci GSM
	Włączony moduł Bluetooth
	Włączony profil „Ogólny”
	Włączony profil „Spotkanie”

	Nieodebrane połączenie
	Poziom naładowania akumulatora
	Nieodebrany SMS lub MMS
	Podłączone słuchawki
	Połączenie z komputerem

## Rozwiązywanie problemów

Komunikat	Przykładowe rozwiązanie
Włóż kartę SIM	Należy się upewnić, czy karta SIM jest poprawnie zainstalowana.
Podaj PIN	Jeśli karta SIM zabezpieczona jest kodem PIN, po włączeniu telefonu należy podać kod PIN, po czym wcisnąć przycisk <OK>.
Błąd sieci	Na obszarach, na których występuje słaby sygnał wykonywanie połączeń może okazać się niemożliwe. Również odbiór połączeń może być niemożliwy. Przenieś się w inne miejsce i spróbuj ponownie.
Słaba jakość dźwięku podczas rozmowy	Upewnij się, czy głośnik i mikrofon nie zostały zakryte.

Nikt nie może się do mnie dodzwonić	Telefon musi być włączony i być w zasięgu sieci GSM.
Nie słychać rozmówcy / rozmówca mnie nie słyszy	Mikrofon powinien znajdować się blisko ust. Sprawdź, czy wbudowany mikrofon nie został zakryty. Jeśli wykorzystywany jest zestaw słuchawkowy, sprawdź, czy zestaw jest poprawnie podłączony. Sprawdź, czy wbudowany głośnik nie został zakryty.
Nie można nawiązać połączenia	Sprawdź, czy wpisany z klawiatury numer telefonu jest poprawny. Sprawdź, czy numer telefonu wpisany do <b>[Kontakty]</b> jest poprawny. Jeśli to konieczne, wpisz poprawnie numer telefonu.

### Poprawne używanie baterii

Akumulator w tym telefonie może być zasilany za pomocą ładowarki. Jeśli poziom energii w nim jest niski, naładuj go. Aby przedłużyć żywotność akumulatora, pozwól mu się wyładować poniżej 20% pełnego poziomu energii, przed podłączeniem telefonu do ładowarki, po czym naładuj go do 100%. Jeśli nie używasz ładowarki, odłącz ją od telefonu. Przeładowanie spowoduje skrócenie żywotności akumulatora. Temperatura akumulatora ma wpływ na jakość jego ładowania. Zanim rozpocznie się proces ładowania obniż lub podnieś jego temperaturę, aby była zbliżona do temperatury pokojowej (ok. 20°C). Jeśli temperatura akumulatora przekracza 40°C, nie może być on ładowany! Jeśli akumulator ulegnie przegrzaniu urządzenie wyświetli stosowny komunikat. Żywotność akumulatora może być skrócona, jeśli jest on wystawiony na działanie bardzo niskiej lub bardzo wysokiej temperatury, gdyż powoduje to zakłócenia w działaniu telefonu, nawet, jeśli akumulator został naładowany poprawnie.

Używaj akumulatora tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Unikaj pozostawienia akumulatora w polu magnetycznym, ponieważ skraca to jego żywotność. Nie używaj uszkodzonego akumulatora. Nie wrzucaj akumulatora do ognia! Nie wyrzucaj starego zużytego akumulatora – prześlij go lub oddaj do autoryzowanego miejsca recyklingu.

### **Utrzymanie telefonu**

Aby przedłużyć żywotność telefonu, postępuj zgodnie z poniższymi wytycznymi. Przechowuj telefon oraz jego akcesoria z dala od zasięgu dzieci. Unikaj używania telefonu w wysokiej i w niskiej temperaturze; może ona powodować skrócenie żywotności elektronicznych komponentów telefonu, stopić plastik, zniszczyć akumulator. Nie próbuj rozmontowywać telefonu. Nieprofesjonalna ingerencja w strukturę telefonu może go poważnie uszkodzić lub zniszczyć. Do czyszczenia telefonu używaj tylko suchej ściereczki. Nie używaj środków o wysokim stężeniu kwasowym lub zasadowym. Używaj jedynie oryginalnych akcesoriów, gdyż złamanie tej zasady może spowodować unieważnienie gwarancji. Wystawianie telefonu na działanie ekstremalnych temperatur może zmniejszyć poziom ochrony. Zaleca się, aby telefon nie był użytkowany w temperaturach niższych niż 0°C / 32°F lub wyższych, jak 40°C / 104°F.

### **Informacje o bezpieczeństwie**

Używając telefonu, weź pod uwagę regulacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika i jego otoczenia.

### **Bezpieczeństwo podczas jazdy**

Pomijając sytuacje awaryjne, korzystanie z telefonu podczas jazdy powinno odbywać się z wykorzystaniem zestawu słuchawkowego lub głośnomówiącego, który zapewni bezpieczeństwo i spowoduje, iż możliwości ruchowe użytkownika telefonu nie zostaną ograniczone. Jeśli nie masz zestawu słuchawkowego, a chcesz skorzystać z telefonu, zjedź na pobocze i zatrzymaj samochód. Zwróć uwagę na regulacje prawne w zakresie wykorzystania telefonu komórkowego podczas jazdy. Pewne elementy elektroniczne samochodu, bez odpowiedniej ochrony, mogą być poddane oddziaływaniu fal emitowanych przez telefon.

Wskazane jest używanie telefonu w samochodzie tylko wtedy, gdy zewnętrzna antena pojazdu jest zabezpieczona. Skorzystaj z usług specjalisty przy instalacji telefonu w samochodzie.

### Bezpieczeństwo otoczenia

Zapoznaj się z regulacjami prawnymi w zakresie użytkowania telefonów komórkowych. Wyłącz telefon w miejscach, gdzie zakazane jest jego używanie lub gdzie może powodować zakłócenia i niebezpieczeństwo. Używanie wszelkich urządzeń wykorzystujących fale radiowe powoduje zakłócenia w pracy urządzeń medycznych (np. rozrusznika serca), jeśli nie są one prawidłowo zabezpieczone (w razie wątpliwości, skonsultuj się z lekarzem lub producentem urządzenia medycznego).

**\*Uwaga:** W miejscach, gdzie istnieje zagrożenie eksplozją (np. stacje benzynowe, fabryki chemiczne etc.) wskazane jest wyłączenie telefonu. Zapoznaj się z regulacjami dotyczącymi używania sprzętu GSM w tych miejscach.

Uwaga	Oświadczenie
<p>Producent nie jest odpowiedzialny za konsekwencje sytuacji spowodowanych nieprawidłowym użytkowaniem telefonu lub niezastosowaniem się do powyższych zaleceń.</p>	<p>Wersja oprogramowania może być ulepszona bez wcześniejszego powiadomienia. Reprezentant zachowuje sobie prawo do decydowania o właściwej interpretacji powyższej instrukcji.</p>

### Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu



Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego.

Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając go do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt.

### Prawidłowa utylizacja zużytego akumulatora



Zgodnie z dyrektywą UE 2006/66/EC ze zmianami zawartymi w Dyrektywie 2013/56/UE o utylizacji akumulatora, produkt ten jest oznaczony symbolem przekreślonego kosza na śmieci. Symbol oznacza, że zastosowane w tym produkcie baterie lub akumulatory nie powinny być wyrzucane razem z normalnymi odpadami z gospodarstw domowych, lecz traktowane zgodnie z dyrektywą i miejscowymi przepisami. Nie wolno wyrzucać akumulatorów razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Użytkownicy baterii i akumulatorów muszą korzystać z dostępnej sieci odbioru tych elementów, która umożliwi ich zwrot, recykling oraz utylizację. Na terenie UE zbiórka i recykling baterii i akumulatorów podlega osobnym procedurom.

Aby dowiedzieć się więcej o istniejących w okolicy procedurach recyklingu baterii i akumulatorów, należy skontaktować się z urzędem miasta, instytucją ds. gospodarki odpadami lub wypiskiem.

Quick Start Guide  
**HAMMER 4**  
Lot number: 201810

**Safety**

Read these guidelines carefully. Not following them may be dangerous or illegal. Depending on the installed version of the software, service provider, SIM card or country, some of the descriptions in this manual may not match your phone, and the phone itself and its accessories might differ from the one included in the illustrations in this manual.

***–DO NOT RISK–***

All wireless devices may cause interferences, which could affect the quality of other connections. Do not switch the device on in places which are prohibited from using cell phones, or when it may cause interferences or other dangers. Always abide by any kinds of prohibitions, regulations and warnings conveyed by the staff.

***–RESTRICTED AREAS–***

Switch OFF your telephone in an airplane since it may disturb the operation of other equipment located therein. The phone may interfere with operation of the medical equipment in hospitals and health protection entities. Abide by any kinds of prohibitions, regulations and warnings conveyed by the medical staff or warning signs.

***–CHILDREN AND PHYSICALLY OR MENTALLY DISABLED PEOPLE–***

This device should not be operated by people (including children) with limited physical or mental abilities, as well as by people with no earlier experience in operation of electronic equipment. They may use the device only under supervision of people responsible for their safety. This device is not a toy. Memory card and SIM card are small enough to be swallowed by a child and cause choking. Keep the device and its accessories out of reach of children.

***–QUALIFIED SERVICE–***

Only qualified personnel or an authorized service center may install or repair this product. Repairing by an unauthorized or unqualified service may cause device damage and warranty loss.



***-ROAD SAFETY-***

Do not use this device while driving any kind of vehicle.

***-PETROL STATIONS-***

Always turn off the phone while refueling your car on petrol station. Do not use your device close to chemicals.

***-ALARM CALLS-***

Making alarm calls may not be possible in some areas or circumstances. It is recommended to find an alternative way to notify emergency services if you are going to this type of areas.

***-BATTERY AND ACCESSORIES-***

Avoid exposing the battery to very high/low temperatures (below 0°C/32°F and over 40°C/104°F). Extreme temperatures may influence capacity and battery life. Avoid contact with liquids and metal objects as it may cause partial or complete battery damage. The battery should be used only according to its purpose. Do not destroy, impair or throw the battery into flames - it is dangerous and may cause fire. Worn-out or impaired battery should be placed in a dedicated container. Excessive charging the battery can cause damage. Therefore a single battery charge should not last longer than 1 day. Installing an incorrect battery type can cause an explosion. Never open the battery. Please dispose of battery according to the instructions. Disconnect an unused charger from power grid. In case of the charger wire damage, it should not be repaired but replaced with a new one. Use the original manufacturer's accessories only.

***-WATER AND OTHER LIQUIDS-***

The device has resistance certificate IP68. It means that the device is dust-proof and waterproof when all of the rubber seals are intact and properly put in place, as well as when the cover is properly tightened with screws and the speakers membranes are intact (not contaminated with i.e. metal dust). We also advice not to expose the phone to water or other fluids for no good reason. Water and other fluids do not have a positive effect on phone electronic components. If wet, wipe and dry the device as soon as possible. If the following rules are not obeyed and a case of improper use is observed all the complaints concerning the device not being water- or dustproof will not be taken into consideration.

**–EYESIGHT–**

To avoid eyesight damage do not look closely onto the torch diode during its work. A strong beam of light may cause permanent eye damage!

**–SOUNDS–**

To avoid hearing damage, do not use the device at high volume levels for a long period of time, do not put operating device directly to the ear.

**Manufacturer:**

mPTech Ltd.  
Nowogrodzka 31 street  
00-511 Warsaw  
Poland

**Website:** [www.myphone-mobile.com](http://www.myphone-mobile.com)

**Table of Contents**

Table of Contents.....	18
Package content.....	19
Technical Specification.....	19
Additional technical information .....	20
The phone, its functions and buttons.....	20
Turning the phone on/off .....	22
Inserting a SIM card, memory card, and the battery .....	22
Charging the battery.....	22
Sounds and user profiles.....	23
Lock the phone.....	23
Calling.....	23
Answering .....	23
Text messages.....	23
Creating and sending text messages.....	23
Messages display.....	24
Phonebook.....	24
Adding a new contact.....	24
Search for a contact.....	24
Deleting contacts.....	24
Accidental change of language.....	24
Factory settings.....	24
Torch .....	24

Phone icons .....	25
Troubleshooting .....	25
Proper use of the battery.....	26
Proper phone maintenance.....	27
Safety information.....	27
Road safety .....	27
Surroundings security.....	27
Correct disposal of used equipment.....	28
Correct disposal of used batteries .....	29

### **Package content**

Before you start using your phone, make sure all of the following items are included in the box:

- Hammer 4 phone,
- battery,
- charger (adapter + USB cable),
- a tool for opening the battery cover,
- user manual,
- warranty card.

*If any of the above items is missing or damaged, please contact your dealer.*

*We advise to keep the container in case of any complaints.  
Keep the container out of reach of children.*

### **Technical Specification**

Two SIM card slots; hands-free mode; torch; FM radio, 2 Mpix camera

Display: 2,8", 240x320 pix


Battery capacity: 2000 mAh

Dimensions: 146 x 66 x 18 mm

Weight: 173 g

Memory cards support up to 32 GB

Input/output parameters Chargers: 100-240 V~ 0.2 A, 50/60 Hz

Output parameters Chargers: 5.0 V  1 A

**Additional technical information**

The phone will store up to 500 contacts in the phonebook, and its internal memory stores up to 200 text messages. We recommend that you install an SD memory card in your phone to use the camera and to input your own ringtones.

**The phone, its functions and buttons**

1	Speaker	A speaker used in phone conversations.
2	Camera	Camera lens.
3	Headphone port minijack 3.5 mm (under a rubber plug)	It allows you to connect headphones to your phone, so you can listen to the radio (improve the quality of reception - act as an additional antenna), music, and also make calls (when headphones are equipped with a microphone).
4	LEDs	Torch.
5	Torch On / Off	Turning the torch ( LED diode) on / off.
6	Volume buttons	Enables adjusting volume of phone tones, audio player and FM radio.
7	Display	LCD display.
8	<OK> button <Up> <Down> <Right> <Left>	The <OK> button on the home screen allows you to enter the Menu, where it confirms your selection. The direction keys in the menu allow you to navigate through it. On the home screen it activates: <Up> - audio player, <Down> - camera, <Right> - alarm clock, <Left> - calendar.
9	Screws	Attach the cover under which the battery, SIM cards and memory card are all placed.
10	<Menu> button	While on the main screen enables entering the Menu, and confirms choice while in the Menu. Locks and unlocks the phone keypad.

11	<Contacts> button	On the Mainscreen, launch the Phonebook. While in the menu you can exit or opt out.
12	<Green headset> button	Allows you to receive an incoming call or look through the list of all calls.
13	<Red handset> button	Allows you to reject an incoming call. While in the menu allows you to return to the main screen. While on the mainscreen it allows to turn off the display or, turn it off or on again.
14	Phone keypad	Keys enabling dialling the phone number in the home screen, and entering the letters and numbers of the message body in the SMS writing mode.
15	External speaker	Loudspeaker for system sounds, ringtones, music.
16	Microphone	Do not cover it with your hand while on the phone.
17	MicroUSB port (under a rubber plug)	When connected, the charger enables recharging the battery. You can transfer data (photos, videos, music) when you connect it to your computer.
18	<*> button	Used to Use this option to decrease the volume in multimedia applications. When writing an SMS, it displays symbols for insertion into the content.
19	<#> button	Use this option to increase the volume in multimedia applications. Allows you to switch between sound modes and character input modes when writing text messages.

### Turning the phone on/off

To turn the phone on/off press and hold the **<Red handset>** button. If you are prompted to enter a PIN code as soon as the phone is switched on, enter the PIN code (you will see it as \*\*\*\*) and press the **[Menu]** key.

### Inserting a SIM card, memory card, and the battery

If the phone is switched on - switch it off. Take off the back lid of the cover - unscrew the screws fixing the lid by using a flat screwdriver or the tool attached.

Insert the SIM card with its gold contacts facing down, the way in which the slot is embossed. Insert the memory card with its gold contacts facing down, the way in which the slot is embossed (see the adjacent illustration). The maximum supported capacity of memory card is 32 GB. Insert the battery - the battery should be placed in such a way that the gold contacts touch the connector placed to the left from micro SD card (see the illustration above). Replace the battery cover: put it back in place - pay attention to rubber gasket - and tighten the screws. To remove the batteries, perform these actions in reverse order.

### Charging the battery

To expose the telephone connectors on the side, pry the rubber plug on the phone with your nail. Plug in the microUSB cable to microUSB connector in the phone then connect USB connector to the adapter and to low voltage grid.

***\*Attention:** Improper connection of the charger cable can cause serious damage to the phone and/or the charger. Damage caused by improper use of the phone and its accessories is not covered by the warranty.*

While charging, a static icon of battery state located in upper right corner of the screen will become animated. When charging is complete unplug the charger from the power outlet. Unplug the cable from the socket on the phone.

### Sounds and user profiles

To change sound profile select: **[Menu] > [Profiles]**. Select the desired profile and press **[Options] > [Activate]** to activate the selected profile, or press the **[Options] > [Customize]** button to edit the profile according to your preferences. To save the changes press **[Options] > [Save]**.

### Lock the phone

To lock the keyboard press **[Menu] > <\*>** To unlock the keyboard press **[Unlock] > <\*>**

### Calling

Enter the number to the main screen using the numeric keypad.  
*We recommend that you enter the area code prior to the telephone number.*

Unlock your phone and select a contact from the phonebook - **[Phonebook]**. Press **<Green handset>** button to start the call. Press **<Red handset>** button to finish the call.

### Answering

Press **<Green handset>** to answer an incoming call. Press **<Red handset>** to finish / reject the call.

### Text messages

#### **Creating and sending text messages**

Enter: **[Menu] > [Messages] > [Write message]**. Type in the message using the keypad. Signs are typed in letter by letter. The phone is not equipped with a dictionary. **<#>** button is used to change the writing mode. You can choose between the following modes: Abc - the first capital letter and the rest lowercase, abc - only lowercase letters, ABC- only uppercase letters, 123 - digits only. To enter a diacritical character i.e. period, comma, dash, etc., press **<\*>** and choose from the list, or press the **1** a correct number of times. To enter a space between the words press **<0>** button. When you have entered the message, press **[Options] > [Send to]** and enter the number using the keypad or add it from the phone list. After entering the number/choosing a contact enter: **[Options] > [Send]**, to send the message.

## Messages display

Enter: **[Menu]** > **[Messages]** > **[Inbox]**, choose a message from the list and select **[Options]** > **[View]** to see the message itself.

## Phonebook

### Adding a new contact

Enter **[Menu]** > **[Phonebook]** > **[Add new contact]**. Select the storage location for the contact: on the SIM card or in the phone memory. Enter the contact details: name, phone number. You can also assign a ringtone to a contact. Press **[Save]** to save.

### Search for a contact

Enter **[Menu]** > **[Phonebook]**. Enter the first letter of the contact. Phone numbers beginning with that letter will appear in the list. To find another contact use navigation buttons **<Up>** and **<Down>**.

### Deleting contacts

To delete a single contact enter search for the contact you wish to erase and enter **[Options]** > **[Delete]**. Confirm or cancel your choice.

### Accidental change of language

To set the language of the user, if someone accidentally chooses an unknown language, press the **[Menu]** > **<down>** > **<OK>** > **<down>** > **<OK>** > **<down>** > **<down>** > **<OK>** and then select the desired menu language.

### Factory settings

To get back to factory settings enter **[Settings]** > **[Restore factory settings]**. Password required to restore the factory settings is 1122.





### Torch

To turn the torch on or off, press and hold the torch button on the right side of the phone.



Phone icons

	GSM network range
	Bluetooth ON
	"General" mode on
	"Meeting" mode on
	Missed call

	Battery charge level
	Unread SMS or MMS
	Plugged-in earphones
	Computer connection

Troubleshooting

Message	Possible solution
Insert SIM card	Make sure SIM card has been correctly installed.
Input PIN	If the SIM card is secured with the PIN code you have to enter the PIN when turning the phone on and press <OK>.
Network fail	In areas where signal or reception is weak, calls may not be possible. Also receiving calls may not be possible. Move to another location and try again.
Poor sound quality while on the phone	Make sure that the speaker and mic. are not covered.

No one can call me	The phone has to be on and within GSM network reach.
I cannot hear the caller / The caller cannot hear me	The mic. should be close to mouth. Check if the built-in mic. is not covered. When a headset is un use, check if it has been connected correctly. Check if the built-in speaker isn't covered.
The connection cannot be established	Check if the typed-in phone number is correct. Check if the phone number entered to the <b>[Phonebook]</b> is correct. Enter the correct phone number if necessary.

### Proper use of the battery

Battery in this device can be charged with a charger. If the level of energy in the battery is low, recharge it. To prolong battery life, let it discharge beneath 20% of the battery capacity before connecting the phone charger and charge it up to 100%. If not used, unplug the charger from the phone. Excessive charging causes shortened battery life. The battery temperature affects the quality of charging. Before the charging process starts, lower or raise the temperature to be close to room temperature (approx. 20°C/68°F). If the battery temperature exceeds 40°C/104°F the battery must not be charged! If the battery overheats, the device will display an appropriate message. The battery lifespan can be shortened, if it has been exposed to very low or very high temperatures - this causes interference to the phone, even when the battery has been properly charged. Use the battery only according to its intended purpose. Avoid leaving the battery within a magnetic field range, because it shortens its lifespan. Do not use a damaged battery. Do not throw the battery into flames! Do not throw away a worn-out battery - send it or return it to an authorized recycling point.

### **Proper phone maintenance**

To extend the life of your phone, follow the guidelines. Keep the phone and its accessories out of reach of children. Avoid using the phone in high and low temperatures; it can shorten the life of phone electronic components, melt the plastic parts and destroy the battery. Do not try to disassemble the phone. Tampering with its structure in an unprofessional manner may cause serious damage to the phone or destroy it completely. For cleaning use only a dry cloth. Never use any agent with a high concentration of acids or alkalis. Use only original accessories because violation of this rule may result in invalidation of the warranty. Exposing the phone to extreme temperatures can reduce the level of protection. It is recommended that the phone is not used at temperatures below 0°C/32°F or higher than 40°C/104°F.

### **Safety information**

While using the phone, take into account the legal regulations concerning safety and the safety of its surroundings.

### **Road safety**

Apart from emergency situations, using the phone while driving should be carried out only with use of a headset or a speakerphone, which ensures safety and does not limit motor abilities of the user. If one does not own a headset and still wants to use the phone, one should pull over and stop the car. Pay attention to the legal regulations concerning the use of mobile phone while driving. Some electronic components of the car without adequate protection can be affected by waves emitted by the phone. It is advisable to use the phone in the car only if the external antenna of the vehicle is protected. Use the services of a professional when installing the phone in the car.

### **Surroundings security**

Familiarise yourself with legal regulations concerning the use of mobile phones. Turn off the phone in areas where its use is forbidden or when it may cause interference or danger.

The use of any devices that use radio waves causes interference with medical devices (i.e. cardiac pacemaker), if they are not properly secured (if in doubt, consult a doctor or medical device manufacturer).

**Attention:** *In places where there is a risk of explosion (i.e. Petrol stations, chemical factories etc.), it is advisable to turn off the phone. Please refer to regulations governing the use of GSM equipment in these places.*

Attention	Statement
The manufacturer is not responsible for any consequences caused by improper usage of the phone and not obeying the above instructions.	The software version can be upgraded without earlier notice. The representative retains the right to determine the correct interpretation of the above instructions.

### Correct disposal of used equipment



The device is marked with a crossed-out garbage bin, in accordance with the European Directive 2012/19/EU on used electrical and electronic equipment (Waste Electrical and Electronic equipment - WEEE). Products marked with this symbol should not be disposed of or dumped with other household waste after a period of use. The user is obliged to get rid of used electrical and electronic equipment by delivering it to designated recycling point in which dangerous waste are being recycled. Collecting this type of waste in designated locations, and the actual process of their recovery contribute to the protection of natural resources. Proper disposal of used electrical and electronic equipment is beneficial to human health and environment. To obtain information on where and how to dispose of used electrical and electronic equipment in an environmentally friendly manner user should contact their local government office, the waste collection point, or point of sale, where the equipment was purchased.

### Correct disposal of used batteries



According to the EU directive 2006/66/EC with changes contained in EU directive 2013/56/UE on the disposal of batteries, this product is marked with crossed-out garbage bin symbol. The symbol indicates that the batteries used in this product

should not be disposed with regular household waste, but treated according to the legal directives and local regulations. It is not allowed to dispose of batteries and accumulators with unsorted municipal waste. Users of batteries and accumulators must use the available collection points of these items, which allows them to return, recycle and disposal. Within the EU, the collection and recycling of batteries and accumulators is a subject to separate procedures. To learn more about existing procedures of recycling of batteries and accumulators please contact your local office or an institution for waste disposal or landfill.

Gyártási szám: 201810

### **BIZTONSÁG**

Kövesse pontosan az itt leírtakat, a biztonságos használat érdekében. A telepített szoftvertől, szolgáltatótól, SIM kártyától függően a leírás egyes részei eltérhetnek az eszközétől. A készülék, vagy annak tartozékai eltérhetnek az útmutatóban látható ábráktól.

#### ***–NE KOCKÁZTASSON–***

Tartsa kikapcsolva a telefont olyan helyen, ahol a mobiltelefonok használata tilos, illetve interferenciát, vagy veszélyt okozhat. Tartsa be az előírásokat. Kapcsolja ki a telefont repülőgépen, valamint orvosi berendezések, üzemanyag, vegyszerek és robbanásveszélyes területek közelében.

#### ***–BIZTONSÁGOS KÖZLEKEDÉS–***

Ne használja a készüléket vezetés közben, legyen az bármilyen jármű.

#### ***–TILTOTT HELYEK–***

Kapcsolja ki az eszközt repülőgépen, mivel a jármű műszereit megzavarhatja.

A készülék esetlegesen interferenciát okozhat orvosi eszközökben, kórházak vagy más egészségügyi intézmények területén. Tartsa be az elektronikai eszközöket érintő minden helyi figyelmeztetést, korlátozást, illetve az egészségügyi dolgozók egyéb kéréseit.

#### ***–SZAKSZERVÍZ–***

A termék javítását kizárólag szakember végezheti, az arra kijelölt hivatalos szervizben. Nem szakszerviz által végzett javítás a jótállás elvesztésével jár.

#### ***–TÖLTŐÁLLOMÁSOK–***

Készülékét tartsa kikapcsolva gépjármű üzemanyag tankolásakor. Ne használja a készüléket vegyszerek közelében.

#### ***–AKKUMULÁTOR ÉS TARTOZÉKOK–***

Az akkumulátort mindig 0 és 40 Celsius fok között tárolja, használja. A szélsőséges hőmérsékletek csökkenthetik az akkumulátor kapacitását és élettartamát.

Ügyeljen rá, hogy az akkumulátor ne érintkezzen folyékony vagy fém anyaggal. Ezen anyagok kárt tehetnek az akkumulátorban vagy teljesen tönkre tehetik azt. Az akkumulátort csak az előírt célra használja. Ne rongálja meg az akkumulátort és ne dobja tűzbe, mert veszélyes és gyúlékony. Az elhasznált akkumulátort az arra kijelölt hulladékgyűjtőbe helyezze. Sérülhet az akkumulátor túltöltés miatt, ezért korlátozza a töltés időtartamát 1 nap. Nem a készülékhez gyártott akkumulátor használata robbanás veszélyével jár. Ne nyissa fel az akkumulátor burkolatát. A töltés befejeztével húzza ki a töltőt. Ne töltsen a készüléket sérült töltővel. Csak gyári tartozékot használjon a készülék töltésére.

#### ***-HASZNÁLAT FELÜGYELET MELLETT-***

Gyermekeknek, műszaki elektronikai termékek használatában nem jártas embereknek, és csökkent értelmi képességű személyeknek nem ajánlott a készülék használata felügyelet nélkül. Használják az eszközt minden esetben felelős személy felügyelete mellett.

#### ***-VÍZ VAGY MÁS FOLYADÉK-***

A készülék megfelel az IP68 védelem szabványának. Ez azt jelenti, hogy a készülék por és vízálló, amennyiben a gumitömítések a megfelelő helyen vannak, és a burkolat hátlapja megfelelően rögzítve van a csavarokkal, illetve a hangszóró nincs eltömődve (pl. fémszennyeződéssel). Amennyiben nem szükséges, ne érintkezzen folyadékkal a készülék. Az elektromos alkatrészeknek általánosságban nem tesz jót a nedvesség. Ha van lehetősége, törölje szárazra az eszközt száraz ronggyal. Szélsőséges esetben a nem megfelelő használat a jótállás elvesztésével járhat.

#### ***-SEGÉLYHÍVÁS-***

Egyes kevésbé lefedett területeken a mobilhálózat hiánya miatt nem lehetséges segélyhívás indítása. Ezekben az esetekben válasszon más módot a segítség kérésre.

#### ***-HANGERŐ-***



A készülék képes a hallást károsító erejű hangerő alkalmazására. Tartsa megfelelő távolságra a készüléket, és ne hallgassa huzamosabb ideig magas hangerőn.

**Gyártó:**

mPTech Ltd.

Nowogrodzka utca 31

00-511 Varsó

Lengyelország

www.myphone-mobile.com

**Tartalomjegyzék**

Tartalomjegyzék.....	32
Csomag tartalma.....	33
Műszaki Jellemzők .....	33
További adatok.....	33
Készülék részei, gombok, funkciók.....	33
Készülék bekapcsolása .....	35
SIM kártya, memóriakártya és akkumulátor behelyezése.....	35
A készülék töltése .....	36
Az akkumulátor töltése.....	36
Csengőhangok és felhasználói profilk.....	36
Billentyűzár .....	36
Hívás .....	37
Hívás fogadás .....	37
Szöveges üzenetek.....	37
SMS írása és küldés .....	37
Üzenetek olvasása .....	37
Telefonkönyv .....	37
Új névjegy felvétele.....	37
Névjegy keresése .....	37
Névjegy törlése .....	38
Készülék nyelvének módosítása.....	38
Gyári beállítások .....	38
Zseblámpa .....	38
Telefon ikonok.....	38
Hibakeresés.....	39
Az akkumulátor helyes használata.....	39
Készülék karbantartás .....	40
Biztonsági előírások.....	40
Közlekedés biztonság .....	40
Környezeti biztonság .....	41



## Csomag tartalma

Mielőtt elkezdi használni a telefont, ellenőrizze, hogy az összes alábbi tartozékot tartalmazza a csomagolás:

- HAMMER 4 telefon
- akkumulátor
- töltő (adapter + USB kábel)
- akkufedél eltávolító
- használati útmutató
- garanciajegy

*Amennyiben a fenti elemek egyike is hiányzik, vagy sérült, jelezze az értékesítési ponton. Kérjük, tartsa meg a készülék csomagolását, és tartsa távol gyermekektől.*

## Műszaki Jellemzők

két SIM kártya használata; kihangosítás; zseblámpa; 5 Mpix kamera; FM rádió,

Kijelző: 2,8", 240x320 pixel

Akkumulátor kapacitás: 2000 mAh

Méretek: 146 x 66 x 18 mm

Súly: 73 g

Memóriakártya bővítés max. 32 GB

Bemenet töltési értékek: 100-240 V~ 0,2 A, 50/60 Hz

Kimeneti töltési értékek: 5.0 V  1 A

## További adatok

A készülékben 500 névjegy tárolására van lehetőség, a belső memóriában 200 szöveges üzenetet menthet. A kamera és a csengőhangok használatához memóriakártya behelyezésére van szükség.

## Készülék részai, gombok, funkciók

1	Hangszóró	Telefonbeszélgetés hangszóró.
2	Kamera	Kamera lencse.

3	Fülhallgató csatlakozó 3,5mm (gumi tömítés alatt)	Fülhallgatót csatlakoztathat, mely antennaként is funkcionál az FM rádió használatához, zenehallgatáshoz, vagy telefonbeszélgetésekhez (amennyiben mikrofont is tartalmaz a fülhallgató).
4	LED fény	Zseblámpa.
5	Zseblámpa kapcsoló	Zseblámpa azonnali bekapcsolása.
6	Hangerőszabályzó gombok	Készülék csengőhang, zenelejátszás vagy FM rádió hangereje.
7	Kijelző	LCD kijelző.
8	<OK> gomb <Fel> <Le> <Jobb> <Bal>	A főképernyőn belépés a Menübe. A menüben a kiválasztott opció indítása. Az iránygombokkal a menüben navigálhat. Főképernyőn az alábbi alkalmazásokat indítja: <Fel> - zenelejátszó, <Le> - kamera, <Jobb> - ébresztés <Bal> - naptár.
9	Csavarok	Az akkufedelet rögzítik, mely alatt találja az akkumulátort, a SIM és memóriakártyát.
10	<Menü> gomb	A főképernyőn belépés a Menübe. A menüben a kiválasztott opció indítása. Lezárhatja és feloldhatja a billentyűzet zárat.
11	<Névjegyek> gomb	A főképernyőn belépés a telefonkönyvbe. A menüben visszalépés, vagy kilépés.

12	<Zöld kagyló> gomb	Bejövő hívás fogadás, a főképernyőről híváslista megtekintése.
13	<Piros kagyló> gomb	Bejövő hívás elutasítása. Menüben visszalépés a főképernyőre. Készenléti módban megnyomva kikapcsolhatja a kijelzőt. vagy beléphet röviden megnyomva a készenléti módba.
14	Telefon billentyűzet	Főképernyőn tárcsázni kívánt telefonszámot adhatja meg, szöveges üzenetek tartalmát írhatja meg a billentyűzet segítségével.
15	Külső hangszóró	Zene, rendszerhangok, és csengő hangszóró.
16	Mikrofon	Ne takarja le beszélgetés közben.
17	MicroUSB aljzat	Töltő csatlakoztatásával töltheti az akkumulátort, vagy kábel segítségével fájlokat, képeket, zenéket másolhat át számítógépére.
18	<*> gomb	Multimédia alkalmazásban csökkentheti a hangerőt. SMS közben a szimbólumok listáját hívja elő.
19	<#> gomb	Multimédia alkalmazásokban a hangot némíthatja. Szövegbeviteli módot és hangprofilt is állíthat.

### **Készülék bekapcsolása**

A telefon be-, vagy kikapcsolásához tartsa nyomva a <piros kagyló> gombot. Bekapcsoláskor ezután meg kell adnia a PIN kódot [\*\*\*\*] formátumban fogja látni) majd nyomja meg az [Menü] gombot.

### **SIM kártya, memóriakártya és akkumulátor behelyezése**

Kapcsolja ki a telefont. Vegye le az akkufedelet, a rögzítő csavarok eltávolításával, melyhez a csomagban található csavarhúzó használja.

Helyezze be a SIM kártyát a foglalatba az érintkezőkkel lefelé, telefonon lévő ábra szerint.

Helyezze be a Micro SD kártyát, ehhez húzza óvatosan lefelé a rögzítőt. A kártyát a réz érintkezőkkel lefelé, az ábra szerint, majd húzza fel a rögzítőt, a készülék közepe felé. A telefont maximum 32GB méretű kártyával használhatja.


Helyezze be az akkumulátort, a réz érintkezőket csatlakoztatva. Az akkufedelet csúsztassa óvatosan a helyére, ügyelve a tömítésre.

## A készülék töltése

### **Az akkumulátor töltése**

Csatlakoztassa az microUSB kábelt a telefon töltő csatlakozójába, melyet az készülék alján talál. Ezután csatlakoztassa a töltőt a konnektorba.

***\*Figyelem:** Nem megfelelően csatlakoztatott töltő komoly károkat okozhat a telefonban. Az így keletkezett kár nem megfelelő használatból ered, így nem vonatkozik a garancia hatálya alá.*

Töltés közben az alábbi ikon jelenik meg:  (vagy ehhez hasonló). Amikor a töltés befejeződött húzza ki a töltőt a konnektorból. Húzza ki a kábelt a telefonból.

## Csengőhangok és felhasználói profilk

A készülék hangbeállításainak módosításához menjen az alábbi menübe: **[Főmenü] > [Felhasználói profilk]**. Válassza ki a hangprofil, majd az **[Opciók] > [Aktívál]** gombbal kapcsolja be, vagy módosítsa az adott profil részleteit az **[Opciók] > [Személyre szabás]** gombbal. A mentéshez nyomja meg az **[Opciók] > [Mentés]** gombot.

## Billentyűzár

A billentyűzet lezárásáért nyomja meg a **[Foenu] > <\*>** gombokat. A billentyűzet feloldásáért nyomja meg a **[Kiold] > <\*>** gombokat.

## Hívás

Adja meg a telefonszámot a készülék billentyűzetének segítségével. Adja meg az országhívó előtagokat is.

Másik lehetőség, hogy a **[Partnerek]** közül választ, majd a **<Zöld Kagyló>** gombbal indítja a hívást. A hívás befejeztével nyomja meg a **<Piros kagyló>** gombot.

## Hívás fogadás

Nyomja meg a **<Zöld kagyló>** gombot a bejövő hívás fogadásához. Nyomja meg a **<Piros kagyló>** gombot a hívás elutasításához.

## Szöveges üzenetek

### SMS írása és küldés

**[Főmenü] > [Üzenet] > [Üzenet írása]**.

Gépelje be az üzenetet, a billentyűzet segítségével. A betűket egymás után gépelje. A telefonban nincsen szótár. A **<#>** gombbal válthat nagy és kisbetűk között, vagy tovább a számok beviteléhez.

Speciális karakter, például vessző, pontos vessző stb., nyomja meg a **\*** gombot, és válasszon a listából, vagy nyomja meg az **<1>** gombot, és válasszon a listából. Szóközt a **<0>** gombbal tehet.

Amennyiben elkészült, az üzenetet az **[Opciók] > [Küldés]** paranccsal küldheti el.

### Üzenetek olvasása

**[Főmenü] > [Üzenet] > [Bejövő]**, válasszon az üzenetek listájából majd nyomja meg a **[Opciók] > [Nézet]** gombot az olvasáshoz.

## Telefonkönyv

### Új névjegy felvétele

**[Főmenü] > [Telefonkönyv] > [Partner hozzáadása]** egyet menteni. Adja meg a személy nevét, telefonszámát, majd nyomja meg az **[Opciók] > [Mentés]** gombot.

### Névjegy keresése

**[Főmenü] > [Telefonkönyv]**. Gépelje be a névjegy kezdőbetűjét, Is válasszon a megjelenő listából a **<Fel>** és **<Le>** gombokkal.

## Névjegy törlése

Névjegy törléséhez válassza ki a törölni kívánt névjegyet majd válassza az **[Opciók] > [Törlés]** parancsot. Erősítse meg vagy törölje a kiválasztott műveletet.

## Készülék nyelvének módosítása

Amennyiben nem magyar nyelvű a készülék menüje, az alábbi gombok megnyomásával beléphet a nyelvek listájába: **[Főmenü] > Le > OK > Le > OK > Le > Le > OK**, itt választhatja ki a nyelvet.

## Gyári beállítások

A gyári beállítások visszaállításához válassza a telefon menü üzemmódjában: **[Beállítások] > [Beállítások visszaállítása]**. A gyári beállítások visszaállításának kódja: **1122**.

## Zseblámpa

Nyomja meg a telefon jobb oldalán lévő gombot felfelé a zseblámpa bekapcsolásához.

## Telefon ikonok

	GSM jelerősség
	"Általános" üzemmód
	"Találkozó" üzemmód
	Nem fogadott hívások
	Töltöttségi szint

	Olvasatlan üzenet
	Bluetooth aktív
	Fülhallgató csatlakoztatva
	USB kapcsolat

**Hibakeresés**

<b>Probléma</b>	<b>Megoldás</b>
SIM behelyezése	Győződjön meg arról, SIM-kártya helyesen lett behelyezve.
PIN kód bevitel	Ha a SIM-kártya be van helyezve, adja meg a PIN kódot bekapcsoláskor és nyomja meg az <b>&lt;OK&gt;</b> gombot.
Hálózati hiba	Azokon a területeken, ahol a gyenge a lefedettség a hívás funkciók nem működnek. Menjen olyan helyre, ahol jobb a lefedettség, és próbálja újra.
Gyenge hangminőség telefonálás közben	Ellenőrizze, hogy sem a mikrofon, sem a hangszóró nem koszos, vagy nincs letakarva.
Nem lehet hívást fogadni	A telefon legyen bekapcsolva, és GSM hálózatra csatlakozzon.
Nem hallom a hívót / A hívó nem hall engem	Tartsa közelebb a mikrofont szájához, beszéljen hangosabban. Ellenőrizze, hogy sem a mikrofon, sem a hangszóró nem koszos, vagy nincs letakarva. Headset használata esetén ellenőrizze, hogy helyesen csatlakozik a telefonhoz.
A kapcsolat nem hozható létre	Ellenőrizze, hogy helyes telefonszámot tárcsáz. Ellenőrizze, hogy a <b>Telefonkönyv</b> mentett telefonszám helyes. Amennyiben szükséges, módosítsa a telefonszámot.

**Az akkumulátor helyes használata**

Az akkumulátort USB porton keresztül is töltheti, de nem ajánlott ezt a készülék használata közben tenni, mert lassabb töltést eredményez. USB porton keresztül gyors töltéshez kapcsolja ki a telefont. Az élettartam meghosszabbítása érdekében mindig merítse 20% alá az akkumulátort, majd töltsen teljesen fel. Ha már nem tölti a készüléket, húzza ki a töltőt. A túltöltés csökkenti az akkumulátor élettartamát.

Az akkumulátor hőmérséklete befolyásolja a töltés minőségét. Szobahőmérsékleten (kb. 20°C) megfelelő a töltés hatékonysága. Amennyiben az akkumulátor hőmérséklete meghaladja a 40°C/104°F fokot, a töltést nem szabad folytatni. Ne használjon sérült akkumulátort! A szélsőséges hőmérsékletek megrövidíthetik az akkumulátor élettartamát. Ez működésbeli problémákhoz is vezethet.

### **Készülék karbantartás**

Tartsa gyermekektől távol a készüléket és tartozékait. Kerülje a magas hőmérsékletet és a folyadékkal való érintkezést, mely az elektronikus alkatrészek élettartamát csökkentheti, roncsolhatja a műanyag alkatrészeket, károsíthatja az akkumulátort. Ne próbálja meg szétszerelni a készüléket. A nem szakszerű szétszerelés végzetes hibákhoz vezethet. Ajánlatos nem használni a telefont 0°C / 32°F alatti, vagy 40°C / 104°F feletti hőmérséklet mellett. Tisztítását száraz ronggyal végezze, tisztítószereket NE használjon. Csak gyári tartozékokkal használja a készüléket, ellenkező esetben a garancia elvesztését kockáztatja.

### **Biztonsági előírások**

A készülék használatakor vegye figyelembe a jogi szabályozásokat, és ezek figyelembe vételével üzemelje az eszközt.

### **Közlekedés biztonság**

Segélyhívásokon kívül ne használja a készüléket semmilyen járművön, csak és kizárólag headset csatlakoztatásával, vagy kihangosító üzemmódban. Amennyiben nem rendelkezik fülhallgatóval, javasolt lehúzódni, félreállni az autóval a telefonhívás idejére. A telefon használatát vezetés közben helyi jogszabályok tiltják, erről kérjük tájékozódjon a helyi hatóságoknál. A gépjármű egyes műszereire hatással lehet a telefon készülék által kibocsájtott rádióhullám, a készülék használata akkor javasolt, ha a gépjármű rendelkezik külön antennával.



**Környezeti biztonság**

Tájékozódjon a helyi mobiltelefonálásra vonatkozó szabályozásokkal. Ne használja az eszközt ahol ez tiltott, vagy interferenciát okozhat, mellyel más eszközök működésében hiba keletkezhet (pl. orvosi műszerek közelében).

**Figyelem:** *robbanás veszélyes helyeken (kémiai üzemek, töltőállomások) javasolt a készüléket kikapcsolni. Kérem ellenőrizze a GSM eszközökre vonatkozó helyi szabályozásokat, tiltásokat.*

Figyelem	Nyilatkozat
A gyártó nem felelős a helytelen használatból fakadó hibákért, balesetekért.	A szoftver verziója értesítés nélkül frissíthető. A gyártó fenntartja a jogot arra, hogy meghatározza a helyes értelmezését a fenti utasításoknak.

**Elektromos hulladék elhelyezése**

A WEEE figyelmeztetés (Waste Electrical and Electronic Equipment - elektromos és elektronikus berendezések hulladékai). A WEEE logó a dokumentumon, vagy a dobozon azt jelzi, hogy a terméket tilos más háztartási felesleggel a szemétkosárba dobni. (2012/19 / EC) Önnek gondoskodni kell róla, hogy minden elektromos és elektronikus készüléket az arra kijelölt helyre juttassa, ahol az

efféle veszélyes termékeket majd újrahasznosítják. Az elektromos és elektronikai készülékek szelektív gyűjtése és újrahasznosítása segít a természetes energiaforrások megővésében. Továbbá, az újrahasznosítás segít az emberek egészségének és a környezet tisztaságának megőzésében. További információt az elektromos és elektronikai hulladékokról, az újrahasznosításról és a gyűjtőpontokról a helyi városközpont hulladékgyűjtési és újrahasznosítási szolgálatánál, az üzletben, ahol a készüléket vásárolta vagy a készülék gyártójától kérhet.



A 2006/66/EC, és 2013/56/UE használt akkumulátor elhelyezésre vonatkozó direktíva szerint a terméken az ábrának megfelelő jelölést találja. A jelölés azt jelzi, hogy a terméket tilos más háztartási felesleggel a szemétbe dobni. Önnek gondoskodni kell róla, hogy a használt akkumulátort az arra kijelölt helyre juttassa, ahol az efféle veszélyes termékeket majd újrahasznosítják. További információt az elektromos és elektronikai hulladékokról, az újrahasznosításról és a gyűjtő pontokról a helyi városközpont hulladékgyűjtési és újrahasznosítási szolgálatánál, az üzletben, ahol a készüléket vásárolta vagy a készülék gyártójától kérheti.

Uživatelská příručka

# HAMMER 4

Verze: 201810

## **BEZPEČNOST**

Pozorně si přečtete tuto příručku. Nedodržování pokynů může být nebezpečné nebo nelegální. Na základě verze SW, operátora, SIM karty nebo země, se mohou ilustrace a popis některých funkcí lišit. V takovém případě postupujte dle reálné situace.

### ***–NERISKUJTE–***

Všechna bezdrátová zařízení mohou způsobovat rušení, které ovlivňují chod jiných zařízení.

### ***–BEZPEČNOST ZA VOLANTEM–***

Nepoužívejte toto zařízení během řízení jakéhokoliv vozidla.

### ***–ZAKÁZANÉ MÍSTA–***

Nezapínejte přístroj v místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno a pokud by to mohlo vést k interferencím nebo jiným rizikům.

### ***–KVALIFIKOVANÉ SERVISNÍ STŘEDISKO–***

Tento přístroj může být opravován pouze kvalifikovaným personálem myPhone nebo v autorizovaném servisním středisku. Opravou zařízení neoprávněnou nebo nekvalifikovanou servisní firmou by mohlo dojít k poškození zařízení a bude zrušena platnost záruky.

### ***–ČERPACÍ STANICE–***

Vypněte přístroj při tankování paliva na čerpací stanici. Nepoužívejte jej v blízkosti chemikálií.

### ***–BATERIE A PŘÍSLUŠENSTVÍ–***

Nevystavujte baterii velmi nízkým ani velmi vysokým teplotám (pod 0°C nebo nad 40°C). Extrémní teploty mohou ovlivnit kapacitu a životnost baterie. Vyhněte se kontaktu akumulátoru s tekutinami a kovovými předměty. Takový kontakt může vést k částečnému nebo úplnému poškození baterie. Používejte pouze akumulátor v souladu se zamýšleným použitím. Neničte, nepoškozujte a neházejte baterii do ohně - to může být nebezpečné a vést k explozi. Použitá nebo poškozená baterie by měla být uložena ve speciálním kontejneru.

Přetížení baterie může vést k jejímu poškození. Proto by baterie neměla být nabíjena nepřetržitě po dobu delší než 1 den. Je-li použit nesprávný typ baterie, může dojít k výbuchu. Neotvírejte baterii. Baterie by měla být zlikvidována v souladu s pokyny. Nepoužívaný adaptér by měl být odpojen ze zásuvky.

Kdykoliv je kabel adaptéru poškozen, neměl by být opraven, použijte nový adaptér. Používejte pouze originální příslušenství myPhone.

### ***-DĚTI A FYZICKY NEBO MENTÁLNĚ POSTIŽENÉ OSOBY-***

Přístroj by neměl být používán osobami (včetně dětí) s fyzickým nebo mentálním omezením, stejně jako osobami bez předchozích zkušeností s provozem elektronických zařízení. Takovéto osoby mohou používat přístroj pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost.

### ***-VODA A OSTATNÍ TEKUTINY-***

Zařízení disponuje stupněm krytí IP68. To znamená že, pokud jsou všechny gumové krytky důkladně zavřené, je zařízení chráněno proti vniknutí prachu a potopení do vody. Pokud je to možné, chraňte zařízení před vodou a dalšími kapalinami. Voda a ostatní kapaliny nemají pozitivní vliv na elektronické součásti telefonu. Pokud je vlhký, otřete jej a co nejdříve ho vysušte.

### ***-NOUZOVÉ VOLÁNÍ-***

Zařízení disponuje stupněm krytí IP68. To znamená že, pokud jsou všechny gumové krytky důkladně zavřené, je zařízení chráněno proti vniknutí prachu a potopení do vody. Pokud je to možné, chraňte zařízení před vodou a dalšími kapalinami. Voda a ostatní kapaliny nemají pozitivní vliv na elektronické součásti telefonu. Pokud je vlhký, otřete jej a co nejdříve ho vysušte.

### ***-ZRAK-***



Aby nedošlo k poškození zraku, nedívejte se přímo do aktivní LED diody. Paprsek světla může vést k trvalému poškození zraku!

### ***-SLUCH-***



Aby nedošlo k poškození sluchu, nepoužívejte přístroj s vysokou úrovní hlasitosti po delší dobu a nedávejte telefon přímo do ucha.

© mPTech 2018. Všechna práva vyhrazena.

**Distributor:**

C.P.A. CZECH s.r.o.  
U Panasonicu 376  
530 06 Pardubice  
Česká republika  
**Webové stránky:**

[www.myphone.cz](http://www.myphone.cz)

**HAMMER 4 - CZ**

**Výrobce:**

mPTech s.r.o.  
Nowogrodzka 31  
00-511 Varšava,  
Polsko  
**Vyrobeno v Číně**

## Obsah

Obsah.....	45
Obsah balení .....	46
Technické specifikace .....	46
Telefon, tlačítka a jejich funkce .....	46
Vložení SIM karet, pam. karty a baterie .....	48
Nabíjení .....	48
Zvukové profily .....	49
Uzamčení a odemknutí klávesnice .....	49
Volání.....	49
Přijetí hovoru.....	49
Textové zprávy.....	49
Vytvoření a odeslání zprávy.....	49
Zobrazení zpráv.....	49
Kontakty .....	49
Hledání kontaktu.....	49
Mazání kontaktů.....	50
Změna jazyku.....	50
Tovární nastavení .....	50
Svítilna .....	50
Ikony telefonu.....	50
Odstraňování problémů .....	51
Baterie a její použití v mobilním telefonu.....	51
Údržba zařízení .....	52
Bezpečnostní informace .....	52
Bezpečnost na silnicích .....	52
Bezpečí .....	53
Správná likvidace zařízení.....	53
Správná likvidace baterie.....	54

**Obsah balení**

- telefon Hammer 4
- baterie
- nabíječka (adaptér + USB kabel)
- nástroj na otevření krytu baterie
- uživatelská příručka
- záruční list

*Pokud cokoliv z balení chybí, nebo je poškozeno, kontaktujte prosím vašeho prodejce.*

**Technické specifikace**

Dva sloty na SIM karty, režim hands-free, svítlna, 2 Mpx fotoaparát, FM rádio

Displej: 2,8", 240x320 px


Kapacita baterie: 2000 mAh

Rozměry: 146 x 66 x 18 mm

Váha: 173 g

Podpora pam. karet: až do 32GB

Vstupní parametry nabíječky: 100-240 V~ 0.2 A, 50/60 Hz

Výstupní parametry nabíječky: 5.0 V  1 A

**Doplňující technické informace**

Telefon dokáže uložit až 500 kontaktů a 200 zpráv. Pro použití fotoaparátu, nebo vlastních vyzvánění je doporučeno vložit pam. kartu.

**Telefon, tlačítka a jejich funkce**

1	Reproduktor	Reproduktor pro telefonování.
2	Fotoaparát	Objektiv fotoaparátu.
3	HF konektor (pod gumovou krytkou)	3,5mm konektor pro připojení sluchátek a handsfree.
4	LED	LED dioda používaná jako svítlna.
5	Zapnutí svítlny	Stisknutím tlačítka na 2 sekundy se zapne nebo vypne svítlna.

6	Tlačítka hlasitosti	Umožňují regulovat hlasitost.
7	Displej	LCD displej.
8	Tlačítka <b>Nahoru / Dolů / Doleva / Doprava / OK</b>	Tlačítka umožňují v hlavní nabídce navigovat. Na hlavní obrazovce se po stisku zobrazí následující Nahoru - Audio přehrávač, Dolů - fotoaparát, Doprava - Budík, Doleva - Kalendář. Tlačítka OK umožňuje vstup do menu a potvrzuje funkce zobrazené na displeji.
9	Šrouby	Chrání kryt baterie před uvolněním.
10	<Menu> tlačítka	Stisknutím tlačítka na hlavní stránce otevřete Kontakty.
11	Tlačítka <Kontakty>	Stisknutím tlačítka na hlavní stránce otevřete Kontakty.
12	<Zelené tlačítka>	Při příchozím hovoru stiskněte pro příjem hovoru.
13	<Červené tlačítka>	Vypnutý telefon: Dlouhým stiskem se zapne telefon. Zapnutý telefon: Dlouhým stiskem se vypne telefon. V menu: stiskněte pro návrat na úvodní obrazovku nebo pro odmítnutí hovoru.
14	Klávesnice	Alfanumerická klávesnice.
15	Reproduktor	Reproduktor pro hlasitý odposlech a vyzvánění.
16	Mikrofon	Nezakrývejte mikrofon během hovoru.

17	microUSB konektor (pod gumovou krytkou)	Po připojení nabíječky se telefon nabíjí. Po připojení k počítači, můžete přenášet data (fotografie, videa, hudbu).
18	Tlačítko <*>	Při psaní SMS zobrazí nabídku symbolů. Během přehrávání multimédií snižuje hlasitost.
19	Tlačítko <#>	Režim psaní textu: Mění způsob vkládání znaků. Během přehrávání multimédií zvyšuje hlasitost.

### Zapnutí a vypnutí telefonu

Telefon lze zapnout a vypnout podržením tlačítka **<Červené tlačítko>**. Pokud máte aktivní PIN na SIM kartě, musíte ho po zapnutí telefonu zadat a potvrdit tlačítkem **<Menu>**.

### Vložení SIM karet, pam. karty a baterie

Je-li telefon zapnutý, vypněte jej. Odšroubujte šrouby zajišťující kryt prostoru baterie a vyjměte jej. Vložte SIM kartu nebo SIM karty do příslušných slotů tak, aby se kontakty karet dotýkaly kontaktů v telefonu. Pro vložení pam. karty jemně odsuňte kryt slotu. Vložte microSD kartu tak, aby se kontakty karty dotýkaly kontaktů v telefonu.

Zavřete kryt slotu a zavřete ho opačným směrem, než jste ho otevírali. Vložte baterii tak, aby se zlaté kontakty dotýkaly třech kontaktů v telefonu. Ujistěte se, že kryt a guma nejsou poškozeny. Přiložte kryt na baterii a utáhněte upevňovací šrouby.

### Nabíjení

Připojte microUSB nabíječku do nabíjecího konektoru telefonu. Poté připojte nabíječku do sítě.

***\*Upozornění:*** Nesprávné zastrčení nabíječky do konektoru může způsobit vážné poškození telefonu. Na mechanické poškození uživatelem se nevztahuje záruka.

Během nabíjení se zobrazí v pravém horním rohu ikona baterie. Po nabití odpojte nabíječku.



## Zvukové profily

Zvukový profil změníte v: **[Menu] > [Profily]**. Zvolte příslušný profil a aktivujte ho stisknutím **[Volby] > [Aktivovat]**.

## Uzamčení a odemknutí klávesnice

Chcete-li zamknout klávesnici, stiskněte **[Menu]** a **<\*>**. Chcete-li odemknout klávesnici, stiskněte **[Odblok]** a **<\*>**.

## Volání

Na úvodní obrazovce zadejte číslo pomocí numerické klávesnice. Poté stisknutím zeleného tlačítka hovor uskutečňte. Pokud je telefon zamčený, odemkněte ho a zvolte kontakt v **[Telefonní seznam]**. Stisknutím zeleného tlačítka uskutečňte hovor. Stisknutím červeného tlačítka hovor ukončíte.

## Přijetí hovoru

Stisknutím **<Zeleného tlačítka>** nebo **[Přijmout]** přijmete příchozí hovor. Stisknutím červeného tlačítka hovor ukončíte.

## Textové zprávy

### Vytvoření a odeslání zprávy

Vstupte do: **[Menu] > [Zprávy] > [Napsat zprávu]**. Tlačítkem **<#>** změníte metodu zadávání. Speciální znaky vložíte pomocí tlačítka **<\*>**. Mezery mezi slovy se dělají pomocí tlačítka nula **<0>**. Až dokončíte zprávu, stiskněte **[Volby]** a zvolte možnost **[Odeslat]** a zvolte SIM kartu, ze které chcete zprávu odeslat.

### Zobrazení zpráv

Vstupte do: **[Menu] > [Zprávy] > [Doručené]**.

## Kontakty

### Přidání nového kontaktu

Vstupte do: **[Menu] > [Telefonní seznam] > [Přidat kontakt]**. Zайдete detaily kontaktu. Poté stiskněte **<Volby> > <Uložit>**.

### Hledání kontaktu

Vstupte do: **[Menu] > [Telefonní seznam]**. Zadejte písmeno a zobrazí se seznam kontaktů. Tlačítky **<Nahoru>** a **<Dolů>** vyberete daný kontakt.

## Mazání kontaktů

Pro smazání jednotlivého kontaktu vstupte do: **[Menu] > [Telefonní seznam] >** vyhledejte kontakt, jenž chcete smazat > **[Volby] > [Smazat]** a potvrďte.

## Změna jazyku

Pokud máte telefon v jazyce, kterému nerozumíte, následujícím postupem jazyk změníte: **[Menu] > <dolů> > <OK> > <dolů> > <OK> > <dolů> > <dolů> > <OK>**. Zde zvolte jazyk, který ovládáte.

## Tovární nastavení

Pro obnovení továrního nastavení vstupte do **[Nastavení] > [Obnovení nastavení]** a zadejte kód přístroje **1122**.

## Svítilna

Chcete-li zapnout a vypnout svítilnu, stiskněte a držte tlačítko pro zapnutí a vypnutí svítilny.

## Ikony telefonu

	Signál GSM sítě
	Bluetooth zapnuto
	Aktivovaný hlavní profil
	Režim Ticho zapnuto

	Zmeškaný hovor
	Úroveň baterie
	Nepřečtená zpráva
	Zapojené sluchátka
	Připojení počítače

**Odstraňování problémů**

Problém/Zpráva	Možné řešení
Vložte SIM kartu	Ujistěte se, že je SIM karta správně vložena.
Zadejte PIN	Pokud je SIM karta opatřena PIN kódem, musíte ho zadat a potvrdit tlačítkem <OK>.
Chyba sítě	V oblastech s nedostatečným signálem nemusí být volání a přijímání hovorů možné. Přemístěte se na jiné místo a zkuste to znovu.
Špatná kvalita zvuku	Ujistěte se, že není mikrofon nebo reproduktor něčím překrytý.
Nikdo se mi nemůže dovolat	Telefon musí být v dosahu GSM sítě.
Neslyším volaného / Volaný neslyší mě	Mikrofon musí být v blízkosti úst. Zkontrolujte, zda není mikrofon něčím překrytý. Pokud používáte handsfree, zkontrolujte zda je správně zapojené. Zkontrolujte, zda není reproduktor něčím překrytý.
Nelze navázat spojení	Zkontrolujte, zda je zadané číslo správné. Zkontrolujte, zda je číslo v <b>[Telefonní seznam]</b> správně uloženo.

**Baterie a její použití v mobilním telefonu**

Baterie použitá v tomto telefonu může být nabíjena pouze přiloženým nebo výrobcem schváleným adaptérem k nabíjení. Pokud telefon zobrazuje nízký stav baterie, prosím nabijte baterii. Abyste dosáhli u baterie maximální životnosti, doporučuje se nabíjet až úplně vybitou baterii.

- Pokud je baterie nabitá, odpojte nabíjecí adaptér od telefonu. Zbytečné přebíjení baterie zkracuje její životnost.

- Teplota baterie má vliv na její nabití a kapacitu. Jestliže teplota baterie je vyšší než 40°C, baterie nepůjde nabít. Příliš chladnou nebo zahřátou baterii ochlaďte nebo zahřejte na pokojovou teplotu před nabíjením.
- Přiloženou baterii využívejte pouze k tomu k čemu je baterie předurčena. Baterii skladujte mimo dosah silného magnetického pole, snižuje kapacitu a životnost baterie.
- Nikdy nepoužívejte poškozené baterie.

Životnost baterie může být snížena, pokud baterii vystavujete velmi nízkým nebo vysokým teplotám. Způsobuje to problémy v užívání telefonu i v případě, že baterie je úplně nabitá. Nikdy nevhazujte baterii do ohně! Nevyhazujte použité baterie do komunálního odpadu – baterie je nutno odnést do sběrného místa elektro-odpadu.

### Údržba zařízení

Přístroj a jeho příslušenství uchovávejte mimo dosah dětí.

- Nevystavujte telefon velmi vysokým teplotám.
- Nepokoušejte se přístroj rozebrat. Neodborný zásah do přístroje může vést k jeho poškození nebo zničení.
- K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte jakékoliv kyselé nebo leptavé látky.
- Používejte pouze originální příslušenství. Porušení tohoto pravidla může vést ke ztrátě záruky.
- Obal tohoto zařízení může být recyklován v souladu s předpisy.

### Bezpečnostní informace

Než začnete používat telefon, obeznamte se s právními předpisy týkající se bezpečnosti a používání mobilních telefonů.

### Bezpečnost na silnicích

Kromě nouzových situací, by měl být telefon používán pouze s náhlavní soupravou nebo hlasitým odposlechem, což zajišťuje bezpečnost a neomezuje schopnost řídit motorové vozidlo. Pokud potřebujete telefonovat za jízdy bez dodržení předchozích podmínek, zastavte vozidlo.

Dodržujte právní předpisy týkající se používání mobilních telefonů během jízdy. Některé elektronické součástky mohou být ovlivněny vlnami vyzařovanými telefonem. Je proto vhodné použít vnější anténu.

## Bezpečí

Obeznamte se s místními předpisy pro používání mobilních telefonů. Vypněte telefon v místech, kde je jeho používání zakázáno nebo může způsobit rušení a nebezpečí. Zařízení může rušit ostatní přístroje, které vysílají rádiové vlny (např. kardiostimulátor). V případě pochybností to konzultujte s lékařem.

**Upozornění:** *V místech, kde hrozí nebezpečí výbuchu (např. čerpací stanice, chemičky, apod.) je vhodné telefon vypnout. Přečtěte si podrobné pokyny pro používání GSM zařízení v těchto místech.*

Upozornění	Prohlášení
Výrobce nezodpovídá za následky způsobené nesprávným používáním zařízení nebo nedodržením výše uvedených doporučení.	Verze softwaru může být aktualizována bez předchozího upozornění.

## Správná likvidace zařízení



Toto zařízení je označeno shodně s nařízením Evropské unie číslo 2012/19/EC o likvidaci elektroodpadu (odpadní elektrické a elektronické zařízení - WEEE) a je označeno symbolem přeškrtnutého odpadkového koše. Symbol přeškrtnutého kontejneru znamená, že na území Evropské unie musí být výrobek po ukončení jeho životnosti uložen do odděleného sběru. To se netýká pouze vašeho přístroje, ale i každého příslušenství označeného tímto symbolem. Nevyhazujte tyto výrobky do netříděného komunálního odpadu.

## Správná likvidace baterie



V souladu se směrnicí UE 2006/66/EC ve znění směrnice 2013/56/UE o likvidaci baterie je tento výrobek označen symbolem přeškrtnutého koše. Tento symbol znamená, že baterie používané v zařízení by neměly být likvidovány s domovním odpadem, ale v souladu se směrnicí a místními předpisy. Nevyhazujte baterie do netříděného komunálního odpadu. Uživatelé baterie by měli využívat dostupných míst pro příjem takových prvků, které zajišťují návrat, recyklaci a likvidaci. V EU platí zvláštní postupy sběru a recyklace. Chcete-li se dozvědět více o stávajících postupech recyklace baterií, kontaktujte obecní úřady, instituce, které nakládají s odpady, nebo skládky.

Užívateľská príručka  
**HAMMER 4**

Lot number: 201810

**BEZPEČNOSŤ**

Pozorne si prečítajte túto príručku. Nedodržovaním pokynov môže byť nebezpečné alebo nelegálne. Na základe verzie SW, operátora, SIM karty alebo krajiny, sa môžu ilustrácie a popis niektorých funkcií líšiť. V takom prípade postupujte podľa reálnej situácie.

**–NERISKUJTE–**

Všetky bezdrôtové zariadenia môžu spôsobovať rušenie, ktoré ovplyvňujú chod iných zariadení.

**–BEZPEČNOSŤ ZA VOLANTOM–**

Nepoužívajte toto zariadenie počas vedenia akéhokoľvek vozidla.

**–ZAKÁZANÉ MIESTA–**

Nezapínajte prístroj v miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané a ak by to mohlo viesť k rušeniu alebo iným rizikám.

**–KVALIFIKOVANÉ SERVISNÉ STREDISKO–**

Tento prístroj môže byť opravovaný iba kvalifikovaným personálom myPhone alebo v autorizovanom servisnom stredisku. Opravu zariadenia neoprávnenou alebo nekvalifikovanou servisnou firmou by mohlo dôjsť k poškodeniu zariadenia a bude zrušená platnosť záruky.

**–ČERPACIE STANICE–**

Vypnite prístroj pri tankovaní paliva na čerpacích staniciach. Nepoužívajte ho v blízkosti chemikálií.

**–BATÉRIA A PRÍSLUŠENSTVO–**

Nevystavujte batériu veľmi nízkym ani veľmi vysokým teplotám (pod 0°C alebo nad 40°C). Extrémne teploty môžu ovplyvniť kapacitu a životnosť batérie. Vyhnite sa kontaktu akumulátora s tekutinami a kovovými predmetmi. Takýto kontakt môže spôsobiť čiastočné alebo úplné poškodenie batérie. Používajte len akumulátor v súlade so zamýšľaným použitím. Neničte, nepoškodujte a nehádzte batériu do ohňa - to môže byť nebezpečné a viesť k explózií. Použitá alebo poškodená batéria by mala byť uložená v špeciálnom kontajnere. Preťaženie batérie môže viesť k jej poškodeniu. Batéria by nemala byť nabíjaná nepretržite po dobu dlhšej ako 1 den.

Ak je použitý nesprávny typ batérie, môže prísť k jej výbuchu. Neotvárajte batériu. Batéria by mala byť zlikvidovaná v súlade s pokynmi. Nepoužívaný adaptér by mal byť odpojený zo zásuvky. Kedykoľvek je kábel adaptéru poškodený, nemal by byť opravovaný, použite nový adaptér. Používajte len originálne príslušenstvo myPhone.

#### ***-DETI A FYZICKY ALEBO MENTÁLNE POSTIHNUTÉ OSOBY-***

Prístroj by nemal byť používaný osobami (včítane detí) s fyzickým alebo mentálnym obmedzením, rovnako ako osobami bez predchádzajúcich skúseností s prevádzkou elektronických zariadení. Takéto osoby môžu používať prístroj len pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Toto zariadenie nie je hračka. Pamäťová karta a SIM karta sú tak malé, že ich dieťa môže ľahko prehltnúť a udusiť sa. Skladujte prístroj a jeho príslušenstvo mimo dosah malých detí.

#### ***-VODA A OSTATNÉ TEKUTINY-***

Zariadenie disponuje krytím IP68. To znamená, že ak sú všetky gumené krytky dôkladne zavreté, zariadenie je chránené voči vniknutiu prachu a potopeniu do vody. Ak je to možné, chráňte zariadenia pred vodou a ďalšími kvapalinami. Voda a iné kvapaliny nemajú pozitívny vplyv na elektronické súčasti telefónu. Ak je vlhký otvorte ho a najskôr vysušte.

#### ***-NÚDZOVÉ VOLANIE-***

V niektorých oblastiach nemusí byť možné uskutočňovať núdzové volanie. V tomto prípade sa odporúča nájsť alternatívnu cestu ako kontaktovať záchrané zložky.

#### ***-ZRAK-***



Aby nedošlo k poškodeniu zraku, nepozerajte sa priamo do aktívnej LED diódy. Lúč svetla môže spôsobiť trvalé poškodenie zraku!

#### ***-SLUCH-***



Aby nedošlo k poškodeniu sluchu, nepoužívajte prístroj s vysokou úrovňou hlasitosti po dlhšiu dobu a nedávajte telefón priamo na ucho.



**Výrobca**

mPTech sp. zo, o,  
Nowogrodzka 31  
Varšava, Poľsko

Webové stránky: [www.myphone.mobile.com](http://www.myphone.mobile.com)

Vyrobené v Číne

**Obsah**

Obsah.....	57
Obsah balenia.....	58
Technické špecifikácie.....	58
Doplňujúce technické informácie.....	58
Telefón, tlačidlá a ich funkcie.....	58
Zapnutie a vypnutie telefónu.....	60
Vloženie SIM kariet, pam. karty a batérie.....	60
Nabíjanie.....	60
Zvukové profily.....	61
Uzamknutie a odomknutie klávesnice.....	61
Volanie.....	61
Prijatie hovoru.....	61
Textové správy.....	61
Vytvorenie a odoslanie správy.....	61
Zobrazenie správ.....	61
Kontakty.....	61
Pridanie nového kontaktu.....	61
Hľadanie kontaktu.....	61
Mazanie kontaktov.....	62
Zmena jazyka.....	62
Továrenské nastavenie.....	62
Svietidlo.....	62
Ikony telefónu.....	62
Odstraňovanie problémov.....	63
Batéria a jej použitie v mobilnom telefóne.....	63
Údržba zariadenia.....	64
Bezpečnostné informácie.....	64
Bezpečnosť na cestách.....	64
Bezpečie.....	65
Správna likvidácia zariadenia.....	65

## Obsah balenia

- Telefón Hammer 4
- batéria
- nabíjačka (adaptér + USB kábel)
- nástroj na otvorenie krytu batérie
- užívateľská príručka
- záručný list

Ak čokoľvek z balenia chýba, alebo je poškodené, kontaktujte prosím vášho predajcu.

## Technické špecifikácie

Dva sloty na SIM karty, hlasitý odposluch, svetidlo, 2 Mpx fotoaparát, FM rádio

Displej: 2,8", 240x320 px

Batéria: 2000 mAh

Rozmery: 146 x 66 x 18 mm

Váha: 173 g

Podpora pam. karty až do 32 GB

Vstupné parametre nabíjačky: 100-240 V ~ 0.2 A, 50/60 Hz

Výstupné parametre nabíjačky: 5.0 V 1 A

## Doplňujúce technické informácie

Telefón dokáže uložiť až 500 kontaktov a 200 správ. Na použitie fotoaparátu, alebo vlastných vyzváňaní je odporúčané vložiť pam. kartu.

## Telefón, tlačidlá a ich funkcie

1	Reproduktor	Reproduktor pre telefonovanie.
2	Fotoaparát	Objektív fotoaparátu.
3	HF konektor	3,5mm jack konektor pre pripojenie slúchadiel a handsfree.
4	LED	LED svetidlo.

5	Zapnutie svetidla	Stlačením tlačidla na 2 sekundy sa zapne alebo vypne svetidlo.
6	Tlačidlá hlasitosti	Umožňujú regulovať hlasitosť.
7	Displej	LCD displej.
8	Tlačidlá <b>Hore / Dole</b> <b>/ Doľava /</b> <b>Doprava /</b> <b>OK</b>	Tlačidlá umožňujú v hlavnej ponuke navigovať. Na hlavnej obrazovke sa po stlačení zobrazí nasledujúce <b>Hore</b> - audio prehrávač, <b>Dole</b> - fotoaparát, <b>Doprava</b> - budík, <b>Doľava</b> - kalendár. Tlačidlo <b>OK</b> umožňuje vstup do menu potvrdzuje funkcie zobrazené na displeji.
9	Skrutky	Chráni kryt batérie pred uvoľnením.
10	<Menu> tlačidlo	Stlačením na hlavnej obrazovke sa dostane do hlavnej ponuky. Tlačidlom menu potvrdzujete funkcie zobrazené na displeji.
11	<Kontakty> tlačidlo	Na hlavnej obrazovke spustíte telefónny zoznam. Zatiaľ čo v ponuke sa môžete opustiť alebo odhlásiť.
12	<Zelené tlačidlo>	Pri prichádzajúcom hovore stlačte pre príjem hovoru. Pohotovostný režim: stlačte pre vstup do zoznamu hovorov.
13	<Červené tlačidlo>	Vypnutý telefón: Dlhým stlačením sa zapneteľfón. Zapnutý telefón: Dlhým stlačením sa vypne telefón. V menu: stlačte pre návrat na úvodnú obrazovku.
14	Klávesnica	Alfanumerická klávesnica.
15	Reproduktor	Reproduktor pre hlasitý odposluch a vyzváňanie.

16	Mikrofón	Počas hovoru dbajte, aby nebol mikrofón zakrytý rukou.
17	Micro USB konektor	Slúži na nabíjanie a pripojenie dátového kábla.
18	Tlačidlo <*>	Pri písaní SMS zobrazí ponuku symbolov. Počas prehrávania multimédií zníženie hlasitosti.
19	Tlačidlo <#>	Režim písania textu: Mení spôsob vkladania znakov. Počas prehrávania multimédií zvyšuje hlasitosť.

### Zapnutie a vypnutie telefónu

Telefón je možné zapnúť a vypnúť podržaním tlačidla <Ukončenie hovoru>. Ak máte aktívny PIN na SIM karte, musíte ho po zapnutí telefónu zadať a potvrdiť tlačidlom <Menu>.

### Vloženie SIM kariet, pam. karty a batérie

Ak je telefón zapnutý, vypnite ho. Odšrubujte šrubky, ktoré zaisťujú kryt batérie. Vyberte batériu a vložte SIM kartu či SIM karty do príslušných slotov tak, aby sa kontakty kariet dotýkali kontaktov v telefóne. Pre vloženie pam. karty jemne odsuňte kryt slotu. Vložte microSD kartu tak, aby sa kontakty karty dotýkali kontaktov v telefóne. Zatvorte kryt slotu a zatvorte ho opačným smerom, ako ste ho otvárali. Vložte batériu tak, aby sa zlaté kontakty dotýkali troch kontaktov v telefóne. Uistite sa, že kryt a guma nie sú poškodené. Priložte kryt na batériu a jemne ho zasuňte tak, aby zámok krytu zašiel na príslušné miesto. Potom utiahnite upevňovacie šrubky.

### Nabíjanie

Pripojte konektor kábla microUSB do nabíjacieho konektora na telefóne a potom pripojte zástrčku USB k nabíjačke a zásuvke do zásuvky.

**\*Upozornenie:** Nesprávne zastrčenie nabíjačky do konektora môže spôsobiť vážne poškodenie telefónu. Na mechanické poškodenie užívateľom sa nevzťahuje záruka.

Počas nabíjania sa zobrazí v pravom hornom rohu ikona batérie. Po nabití odpojte nabíjačku.

## Zvukové profily

Zvukový profil zmeníte v: **[Menu] > [Profily]**. Zvoľte príslušný profil a aktivujte ho stlačením **[Voľby] > [Aktivovať]**.

## Uzamknutie a odomknutie klávesnice

Pre uzamknutie klávesnice stlačte **[Menu] > <Zelené tlačidlo>**. Pre odomknutie klávesnice stlačte **[Menu] > <Odblok>**.

## Volanie

Na úvodnej obrazovke zadajte číslo pomocou numerickej klávesnice. Potom stlačením zeleného tlačidla hovor uskutočnite. Ak je telefón zamknutý, odomknite ho a vyberte kontakt v **[Telefónny zoznam]**. Stlačením zeleného tlačidla uskutočnite hovor. Stlačením červeného tlačidla hovor ukončíte.

## Prijatie hovoru

Stlačením **<Zeleného tlačidla>** alebo **[Prijat]** prijmete prichádzajúci hovor. Stlačením červeného tlačidla hovor ukončíte.

## Textové správy

### Vytvorenie a odoslanie správy

Vstúpte do: **[Menu] > [Správy] > [Napísať správu]**. Tlačidlom **<#>** zmeníte metódu zadávania. Špeciálne znaky vložíte pomocou tlačidla **<\*>**. Medzery medzi slovami sa robia pomocou tlačidla nula **<0>**. Až dokončíte správu, stlačte **[Voľby]** a položku **[Odoslať]** a vyberte SIM kartu, z ktorej chcete správu odoslať.

### Zobrazenie správ

Vstúpte do: **[Menu] > [Správy] > [Doručené]**.

## Kontakty

### Pridanie nového kontaktu

Vstúpte do: **[Menu] > [Telefónny zoznam] > [Pridať kontakt]**. Zadajte detaily kontaktu. Potom stlačte **<Voľby> > <Uložiť>**.

### Hľadanie kontaktu

Vstúpte do: **[Menu] > [Telefónny zoznam]**. Zadajte písmeno a zobrazí sa zoznam kontaktov. Tlačidlami **<Hore>** a **<Dole>** vyberte daný kontakt.

### Mazanie kontaktov

Pre zmazanie jednotlivého kontaktu vstúpte do: **[Menu]** > **[Telefónny zoznam]** > vyhľadajte kontakt, ktorý chcete zmazať > **[Voľby]** > **[Vymazať]** a potvrďte.

### Zmena jazyka

Ak máte telefón v jazyku, ktorému nerozumiete, nasledujúcim postupom jazyk zmeníte: **[Menu]** > <dole> > <OK> > <dole> > <OK> > <dole> > <dole> > <OK>. Tu zvolíte jazyk, ktorý ovládate.

### Továrenské nastavenie

Pre obnovenie továrenského nastavenia vstúpte do **[Nastavenie]** > **[Obnovenie nastavenie]** a vložte kód prístroja **1122**.

### Svietidlo

Ak chcete zapnúť a vypnúť svietidlo, stlačte a držte tlačidlo pre zapnutie a vypnutie svietidla.

### Ikony telefónu

	Úroveň pokrytia siete GSM
	Bluetooth je zapnutý
	Režim "Hlavný" zapnutý
	Režim "Ticho" je zapnutý

	Zmeškaný hovor
	Úroveň nabitia batérie
	Neprečítaná SMS správa
	Slúchadlo je zapojené
	Pripojený počítač

Problém/Správa	Možné riešenie
Vložte SIM kartu	Uistite sa, že je SIM karta správne vložená.
Zadajte PIN	Ak je SIM karta vybavená PIN kódom, musíte ho zadať a potvrdiť tlačidlom <OK>.
Chyba siete	V oblastiach s nedostatočným signálom nemusí byť volanie a prijímanie hovorov možné. Premiestnite sa na iné miesto a skúste to znova.
Zlá kvalita zvuku	Uistite sa, že nie je mikrofón alebo reproduktor niečím prekrytý.
Nikto sa mi nemôže dovolať	Telefón musí byť v dosahu GSM siete.
Nepočujem volaného / Volaný nepočuje mňa	Mikrofón musí byť v blízkosti úst. Skontrolujte, či nie je mikrofón niečím prekrytý. Ak používate handsfree, skontrolujte či je správne zapojené. Skontrolujte, či nie je reproduktor niečím prekrytý.
Nemožno nadviazať spojenie	Skontrolujte, či je zadané číslo správne. Skontrolujte, či je číslo v <b>[Telefónny zoznam]</b> správne uložené.

### **Batéria a jej použitie v mobilnom telefóne**

Batéria použitá v tomto telefóne môže byť nabíjaná iba priloženým alebo výrobcom schváleným adaptérom na nabíjanie. Ak telefón zobrazuje nízky stav batérie, prosím nabíjajte batériu. Aby ste dosiahli pri batérii maximálnej životnosti, odporúča sa nabíjať až úplne vybitú batériu.

- Ak je batéria nabitá, odpojte nabíjací adaptér od telefónu. Zbytočné prebíjanie batérie skracuje jej životnosť.

- Teplota batérie má vplyv na jej nabitie a kapacitu. Ak teplota batérie je vyššia ako 40°C, batérie nepôjde nabiť. Príliš chladnú alebo zahriatu batériu ochlaďte alebo zohrejte na izbovú teplotu pred nabíjaním.
- Priloženú batériu využívajte iba k tomu k čomu je batéria predurčená. Batériu skladujte mimo dosahu silného magnetického poľa, znižuje kapacitu a životnosť batérie.
- Nikdy nepoužívajte poškodené batérie.

Životnosť batérie sa môže znížiť, ak batériu vystavujete veľmi nízkym alebo vysokým teplotám. Spôsobuje to problémy v užívaní telefónu aj v prípade, že batéria je úplne nabitá. Nikdy nevhadzujte batériu do ohňa! Nevhadzujte použité batérie do komunálneho odpadu - batérie je nutné odnieť do zberného miesta elektroodpadu.

### **Údržba zariadenia**

Prístroj a jeho príslušenstvo uchovávajte mimo dosahu detí.

- Nevystavujte telefón veľmi vysokým teplotám.
- Nepokúšajte sa prístroj rozoberať. Neodborný zásah do prístroja môže viesť k jeho poškodeniu alebo zničeniu.
- Na čistenie používajte iba suchú handričku. Nepoužívajte akékoľvek kyslé alebo leptavé látky.
- Používajte len originálne príslušenstvo. Porušenie tohto pravidla môže viesť k strate záruky.

Obal tohto zariadenia môže byť recyklovaný v súlade s predpismi.

### **Bezpečnostné informácie**

Než začnete používať telefón, oboznámte sa s právnymi predpismi o bezpečnosti a používanie mobilných telefónov.

### **Bezpečnosť na cestách**

Okrem núdzových situácií, by mal byť telefón používaný len s náhlavnou súpravou alebo hlasitým odposluchom, čo zaisťuje bezpečnosť a neobmedzuje schopnosť viesť motorové vozidlo.



Ak potrebujete telefonovať za jazdy bez dodržania predchádzajúcich podmienok, zastavte vozidlo. Dodržujte právne predpisy týkajúce sa používania mobilných telefónov počas jazdy. Niektoré elektronické súčiastky môžu byť ovplyvnené vlnami akýmkoľvek vyžarovacími telefónom. Je preto vhodné použiť vonkajšiu anténu.

## Bezpečie

Oboznámte sa s miestnymi predpismi pre používanie mobilných telefónov. Vypnite telefón v miestach, kde je jeho používanie zakázané alebo môže spôsobiť rušenie a nebezpečenstvo. Zariadenie môže rušiť ostatné prístroje, ktoré vysielajú rádiové vlny (napr. kardiostimulátor). V prípade pochybností to konzultujte s lekárom.

**Upozornenie:** *V miestach, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu (napr. čerpacie stanice, chemičky, a pod.) Je vhodné telefón vypnúť. Prečítajte si podrobné pokyny pre používanie GSM zariadenia na týchto miestach.*

Upozornenie	Prehlásenie
Výrobca nezodpovedá za následky spôsobené nesprávnym používaním zariadenia alebo nedodržaním vyššie uvedených odporúčaní.	Verzia softvéru môže byť aktualizovaná bez predchádzajúceho upozornenia.

## Správna likvidácia zariadenia



Toto zariadenie je označené zhodne s nariadením Európskej únie číslo 2012/19 / EC o likvidácii elektro odpadu (odpadové elektrické a elektronické zariadenia - WEEE) a je označené symbolom prečiarknutého odpadkového koša. Symbol prečiarknutého kontajnera znamená, že na území Európskej únie je treba výrobok po skončení jeho

životnosti odnieť na osobitnú skládku. To sa týka tak vášho prístroja, ako aj všetkých doplnkov označených týmto symbolom. Nevyhadzujte tieto výrobky do netriedeného komunálneho odpadu.

### **Správna likvidácia batérie**

V súlade so smernicou UE 2006/66/EC v znení smernice 2013/56/UE o likvidácii batérie je tento výrobok označený symbolom prečiarknutého koša. Tento symbol znamená, že batérie používané v zariadení by nemali byť likvidované s domovým odpadom, ale v súlade so smernicou a miestnymi predpismi. Nevyhadzujte batérie do netriedeného komunálneho odpadu. Používatelia batérie by mali využívať dostupných miest pre príjem takých prvkov, ktoré zaisťujú návrat, recykláciu a likvidáciu. V EÚ platia zvláštne postupy zberu a recyklácie. Ak sa chcete dozvedieť viac o existujúcich postupoch recyklácie batérií, kontaktujte obecné úrady, inštitúcie, ktoré nakladajú s odpadom, alebo skládky.